

30 - agosto



**RIVALES Y AMIGAS.**—Hélène Madison, la gran nadadora olímpica, acaba de batir, en la final de los 400 metros, a Leonor Kight, que no por ello deja de felicitarla con expresiva efusividad. (Foto Vidal.)

25  
CTS.

Ayuntamiento de Madrid





### ¡UN VELODROMO EN CADA ESQUINA!

Madrid—los "pedalistas" que existen en Madrid—ha vivido muchos años suspirando por un velódromo. Por un velódromo asequible por la distancia y por las comodidades para llegar a él, se entiende. Pero nadie hacía caso de estos "suspiros".

—¿Los del pedal?—se decía—. Son cuatro gatos. No interesa el pedal...

Pero... la Barcelona-Madrid, con sus decenas de miles de "espectadores", ha tenido la virtud de alucinar a los hombres de negocios "deportivos". Porque...

Parece existe el propósito de substituir la pista de ceniza del Estadio Metropolitano por una pista de cemento o de madera, con sus correspondientes peraltes. Es decir, dotar a Madrid de la pista ciclera que tanta falta hace. Una pista hermosa, de más de 400 metros de cuerda... Ya se han encargado los planos, incluso. Se habla de un capital de 50.000 pesetas para construirla...

Y hay más. Nuestro camarada J. M. Peris, que estuvo en Madrid hace ocho días, parece ha celebrado varias entrevistas, y de ellas salió la posibilidad de construir en Madrid una pista desmontable.

Lo mismo que con las piscinas. Hemos tardado muchos años en construir una. Pero, en cuanto se proyectó la primera..., una en cada "esquina" del Manzanares.

El año próximo Madrid tendrá una pista en cada barrio.

### PAULINO, EN EUROPA

Nadie se ha enterado. Pero hace unos días, Paulino Uzcudun embarcó en Nueva York rumbo a Europa. Hoy debe encontrarse ya en Régil...

Signo inconfundible de pérdida de popularidad. En otras ocasiones, las agencias telegráficas hubieran dado la noticia a los periódicos de toda Europa, y el contenido hubiese bastado para llenar unas cuantas columnas de cada sección deportiva...

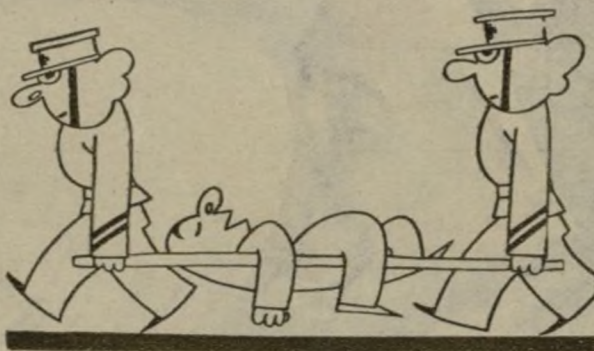


Pero hoy no. Paulino, ¡caso extraordinario!, ha embarcado "en silencio". Nadie ha sabido nada, hasta que nosotros hemos descubierto la noticia en una línea del seis..., entre las 8.000 líneas de un periódico de París. Una sola línea para el que manejó a su capricho las titulares del 36.

La línea añade que... no tiene proyectos pugilísticos. Y eso, eso sí que es un mal síntoma. Cuando un pugilista de clase "no tiene proyectos", es que está buscando la percha más adecuada donde colgar los guantes...

### EXAMENES PARA ARBITROS

La Federación Castellana de Fútbol anuncia exámenes de aspirantes a árbitros para la Sección Sur de la misma. La Federación Castellana es ahora lo que fué Federación Centro, sólo que "ampliada", con todo Valladolid, y, además, con unas "gotas" sevillanas y otras gotas aragonesas. Total, que el negocio de la calle de Fernanfior ha aumentado sus dominios. Tanto, que ya tiene que dividirse en zonas, Sur, Centro, Norte, Este... y Oeste.



Pero... estos exámenes, ¿se verificarán con todo el rigorismo que demandan los reglamentos de la Federación Española? ¿Se verificará el examen psicofísico? Se examinarán los aparatos visual, auditivo, respiratorio, circulatorio, locomotor y nervioso de los aspirantes? ¿Se exigirá el "pil rac tof bas deg", que es la fórmula para demostrar su rápida e inteligente percepción? ¿Se exigirá que se ordene la gravedad de ocho faltas morales..., una de las cuales es la explicación del juicio que merece el jugador que extrae 100 pesetas de la cartera de un compañero, y otra, la del jugador "que se mete" con la vida privada de la familia de otro futbolista?

Estos días hemos visitado el local de la calle de Fernanfior. Hemos tanteado, husmeado, preguntado, inquirido... Naturalmente, ninguno de los "aspirantes" a la chaquetilla con ribetes sabe una palabra de ese engorroso reglamento. Uno de ellos—de Aranjuez—, luego de explicarle todo esto, nos afirmó:

—Mire usted, caballero. Lo que hace falta para arbitrar es...: primero, un pito que suene bien. Luego, tener unos puños que "suenen" como el pito. Lo demás, se hace solo...

### ANATOL, EN VALLADOLID

¿No recordáis a Anatol? Un muchachote fuerte, con dos manojos de cejas negras. Jugó en Irún, en Bilbao, en Madrid... Luego, se fué a París y le eligieron "internacional" de Francia. Anatol tiene tres pasiones: el fútbol, la "moto"... y su carrera de ingeniero. Parece que ahora está pensando que, de las tres cosas, la más útil, al fin y al cabo, es la última. En París no puede estudiar. Mucha "moto" y mucho "internacionalismo". Y demasiado "boulevard des Batignolles". Hace unos días leímos que pensaba alistarse como profesional en Marsella. Pero en París no le dejaron. Ahora leemos que piensa en Valladolid.

—En Valladolid es más fácil para mí cultivar las tres cosas que más quiero—ha dicho—: la "moto", el

fútbol... y la Universidad. Sobre todo, tendré tiempo para las tres cosas. Valladolid es una Universidad tranquila, un club tranquilo..., y las carreteras son amplias, largas, magníficas...

Y todo, sin "obstáculos" de "Batignolles".

### "SEVE" GOIBURU Y LA PELOTA

Ya está de nuevo "Seve" Goiburu en el Barcelona. La cosa ha tenido definitivamente un arreglo satisfactorio para el gran jugador navarro. Se recordará que cuando se jugó en Madrid la última gran final de la Copa de España entre el Barcelona y el Athlético de Bilbao, "Seve" no se alineó porque los directivos del Barcelona no estaban muy seguros de los servicios del muchacho frente a sus hermanos vascos... Sospecha horrenda que "Seve" no pudo digerir, obligándole a solicitar la baja... Todo acaba de arreglarse. El Barcelona publicará una nota oficiosa desmintiendo lo que alguno de sus directivos afirmó hace unos meses en Madrid..., y ya está.

¿Es eso? Pues... no es eso. Por lo menos, no es todo eso. Goiburu es un enamorado de la pelota. Goiburu siente el remonte más que el fútbol. Quería ser un "as" del frontón. Goiburu es como Zamora, como Izaguirre y, si se quiere, como Olaso y Peña: un jugador hábil. En Pamplona, a la chita callando, acaba de hacer sus pruebas. ¿Han dado resultado?

¡Pchs! Mediano. Nada más que mediano. Goiburu, que no puede ser un "as" con la cesta, parece que no tenía aseguradas en el frontón la cantidad de pesetas que tiene aseguradas en el "field".

Y, claro. Ante la duda...

### MARTINEZ ALFARA CONSIGUE UN K. O...

El "Tigre" valenciano—Martínez de Ruzafa o de Alfara, tanto monta—tenía un "manager": Calvo. Este, que al parecer se ha cansado de que su "pou-lain" le tome la abundante y sedosa cabellera, ha



tenido con el "Tigre" unas palabras. Y Alfara o Ruzafa ha conseguido sobre Calvo una victoria definitiva. El k. o.

Nos parece muy mal. Pero mucho peor debe parecerle el hecho al "manager" valenciano. Es lo que decía a sus amigos, después del combate:

—¡A buena hora le sale a ese el puñetazo! ¡Con la falta que le hizo cuando combatió contra Pistulla y contra Heuser!



# UNAS "CONFESIONES" DE RUBIO LAS COSAS CLARAS!...

Por qué me he marchado del Madrid



Gaspar Rubio, visto por Gori.

No soy ni periodista ni escritor, aunque a escribir le tengo bastante afición. Pero antes de comenzar estas líneas me creo en la obligación de hacer esta salvedad, para que este mi primer artículo periodístico no pueda interpretarse como un afán literario, ni inspirado en la idea fatua de hacerme "autopropaganda".

Lisa y llanamente voy a aceptar la amable invitación que la revista AS me ha hecho para, desde sus ya populares columnas, explicar a los aficionados madrileños el porqué de mi marcha del Madrid F. C., club del que, a pesar de todo, guardo un buen recuerdo.

Cuando regresé de América, con toda el alma abierta a las sanas intenciones y animado de un noble deseo de jugar al fútbol todo lo que pudiese, encontré en el seno directivo del Madrid una predisposición análoga a la mía: cordialidad, hidalgo

divido de lo que a mi marcha pudo dar origen; en suma: la actitud que yo en América tanto había soñado encontrar a mi vuelta. Pero esta correcta manera de proceder en el seno de la Junta directiva del Madrid F. C. no fué, ciertamente, la misma que hallé en mis compañeros de equipo; de esto pude darme exacta cuenta el mismo día que fui presentado a ellos. Unos, por razón de paisanaje, con el desplazado, a pesar mío; otros, por una rivalidad mal entendida; los más, por una envidia que no merezco inspirar. El caso es que todos mis compañeros de equipo, lejos de ser colaboradores míos o aceptarme como un colaborador de ellos en la obra de hacer triunfar al club, me mostraron una fría y sorda hostilidad que dió como resultado el que hemos podido ver todos en el Campeonato de España. Había que demostrar que yo no era "eficaz", y para eso, ¿qué mejor que darme balones en un momento propicio? Había que demostrar que conmigo la línea de ataque no "carburaba" lo mismo que en la Liga. ¿Qué mejor, entonces, que no hacer nada más que pasearse por el campo? El día que jugamos el partido de Campeonato de España con el Deportivo de La Coruña en Chamartín aquello fué una cosa indignante, que me costó estar casi enfermo de rabia. Nadie se echaba para adelante. Nadie quiso rematar los pases que yo les puse en los pies. Comprendí entonces que no podría seguir en el Madrid y formé el decidido propósito de abandonar este club.

No quiero hacer ningún comentario de los juicios de la Prensa, pues estoy haciendo, aunque circunstancialmente, de periodista; pero sólo quiero recordar a mis queridos "compañeros" que el delantero centro es uno de los cinco jugadores que forman la línea de ataque de un equipo, y, como consecuencia, a él le corresponde la quinta parte de la responsabilidad, cuando ésta existe; pues bien: a mí, sólo a mí, se me ha querido hacer responsable de la eliminación del Madrid del Campeonato de España, sin parar a considerar en las condiciones que yo he jugado desde que regresé a España: boicoteado por todos, divorciado sentimentalmente de todos.

Hoy estoy en el Athletic. Ya no seré más el "Rey Gaspar", ni el "Rey del Astrágalo". No me importa perder esta "realeza", pues ya vemos qué fin van teniendo todas. Antes al contrario, me alegra pasar al montón de los inadvertidos, de los modestos. Yo haré mi labor, y si ésta conduce al Athletic dos veces seguidas a la final del Campeonato de España, como creo recordar que sucedió con el Madrid, me daré por satisfecho y tendré la seguridad de que en este club modesto y entusiasta, donde saben considerar a un compañero de equipo como tal, y a un jugador como a un amigo, sabrán apreciar mi esfuerzo y buena voluntad.

Referente al buen negocio que el Madrid ha hecho con mi traspaso, yo soy el primero en celebrarlo; pero para hablar de negocios me parece un poco temprano.

Yo esperaría, cuando menos, al 12 de octubre, en la fecha que debo encontrarme frente al Madrid por primera vez. Y conste que ésta no es una baladronada como todas esas que me han atribuido de apostar el número de "goals" que iba a hacer en un partido, y que no tienen otra justificación que la de ser una travesura de la propaganda que se hace sin parar mientes en nada.

Creo que en el Athletic daré algún juego, pues a mi lado izquierdo tengo o tendré un muchacho valiente, que se llama Buiria, y que aunque no ha recibido (?) todavía el calificativo de "fenómeno", sabe bastante de fútbol y es un gran oportunista. A mi derecha tendré al mejor chutador de España, y en los extremos quizá los elementos más rápidos y codiciosos, amén de que saben lanzar tiros con gran frecuencia. Yo procuraré ayudarles siempre como merezcan. Estoy contento. ¿A qué ocultarlo? Creo que he entrado, en mi vida privada y en la pública, en la fase de satisfacción y bienestar que tanto necesitaba. "Me enfundo con orgullo la camiseta blanquirroja, y dejo la blanca "madridista", sin rencor ni pena."

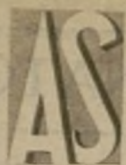
Siga el Madrid su vida triunfal. Yo, más que nadie, se lo deseo. Por la animadversión de sus jugadores yo no he podido convivir con ellos, y esta circunstancia, que me privará seguramente en lo sucesivo para la consideración de muchos del calificativo de "fenómeno", me permitirá, como compensación, de ahora en adelante, jugar al fútbol sin ese lastre de ser "fenómeno" por obligación, que venía siendo verdaderamente insufrible.

Yo creo, amigo lector, que no se puede ser más sincero ni más explícito; termino este mi primer artículo con la satisfacción de haberme comunicado contigo directamente; esto me disculpará ante ti, si, como habrás podido comprobar, no soy escritor ni mediano siquiera, ni de esa medianía a que llegué en fútbol, y que le ha valido al Madrid unos cuantos miles de pesetas, y a mí, el aplauso del público, que es, en definitiva, lo que más me importa.

*Gaspar Rubio*



"Me enfundo con orgullo la camisa blanquirroja, y dejo la blanca "madridista", sin rencor ni pena."



REVISTA SEMANAL DEPORTIVA  
DE "EDITORIAL ESTAMPA"

Redacción: Paseo de San Vicente, núm. 18.-MADRID

Apartado 8094

Teléfono 18540

PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: Semestre, 6,50 ptas. Año, 12 ptas. AMERICA, EL  
CIPINAS y PORTUGAL: Semestre, 7 ptas. Año, 13 ptas.  
EXTRANJERO: Semestre, 12 ptas. Año, 23 ptas.

AÑO I

Martes, 30 agosto 1932 / Núm. 13



# COMIENZA EL CAMPEONATO DE FUTBOL EN CATALUÑA

## El Campeonato catalán de fútbol se inaugura con las fáciles victorias de los dos equipos de "postín"

**H**A sonado, imperioso y categórico, rotundo y mayestático, el silbato del árbitro en los campos de fútbol de Cataluña, y pronto, como un eco, le responderán en todos los campos de fútbol de España otras tantas órdenes para dar comienzo al juego de la pasión y los desatados partidismos.

Otros años, esta fecha estaba destinada aún para el bien ganado descanso de los jugadores; pero el profesionalismo va teniendo cada día más exigencias, y entre ellas, la más imperiosa, es la de hacer funcionar a la munífica taquilla.

La temporada en Cataluña se ha reanudado y se ve que el corto descanso (?) les ha probado a los equipos "leaders" de una manera saludable, pues ambos han conseguido sendas victorias, que, por otra parte, parece que vienen a anunciar lo que todos esperamos del Campeonato catalán: el triunfo de los de siempre.

El Barcelona, en Las Corts, "aplastó" a un Sabadell que en ningún momento recordó aquel equipo de los sustos y disgustos de otras temporadas no muy lejanas.

¿No han aportado algunas novedades estos primeros partidos? Si novedad es todavía que Samitier juegue y meta "goals", novedad es esa. Pero hay otra que viene, en cierto modo, a ahuyentar un fantasma que al F. C. Barcelona se le había presentado de improviso y a última hora. El problema de la defensa ante la negativa de Zabalo a reanudar su compromiso con el equipo azulgrana. La defensa barcelonista, formada por San Feliu y Alcoriza, actuó segura y potente, y esto puede ofrecer una solución de momento al Barcelona, que en la hora crítica se ha visto sin defensa por la defección del internacional, triunfante en Dublin.

Arocha, en el medio centro, jugó bien y hasta se permitió el lujo de subir a meter un par de tantos.

Los de la Creu Alta no existieron en ningún momento; es decir, habría que abrirle un pequeño paréntesis a Miró, que, procedente del Cataluña, hacía su debut con el "once" del Vallet, y actuó bastante bien.

El Español, que fué visitante del Sans, sólo pasó por un momento, si no de dificultad, si por lo menos de inquietud al producirse a los pocos minutos de empezar un empate a un tanto, pero su nuevo delantero centro, Garreta, consiguió dos tantos seguidos para que las cosas quedasen en su lugar y las filas de Edelmiro actuasen sin inquietudes. Así fué; a partir de entonces el Español se permitió hasta el lujo de dejarse llevar por "el dulce no hacer nada", y en la segunda mitad se aumentó el tanteo con un "goal" por ambas partes.

Los vencidos no sacaron del campo sólo su derrota, sacaron más: sacaron una inicial revelación: la de su medio centro, que apuntó cosas bonisimas. Burguete, que así se llama este diamante precioso, si en la talla no se quiebra, no sólo parece que hizo cosas de gran jugador, sino que jugó todo el partido a un tren endiablado, y, ¡santa palabra!, es joven...

De los partidos habidos entre los clubs del "conjunto", sólo victorias precarias, pero victorias al fin y al cabo, se obtuvieron. El Martinenc batió al Badalona por 1 a 0, y el Júpiter, al Palafrugell, por 2 a 1.

Así, sin apenas historia, fué como comenzó la temporada en Cataluña, y, con ella, la del fútbol oficial en España.

El primer "chispazo" surgió en los campos catalanes; dentro de poco el voraz incendio de las pasiones futbolísticas se habrá corrido a todos los campos de España, que arderán en llamas de ciega irreflexión de partidismos enconados.

Así es el fútbol...



El único tanto del Sabadell frente al Barcelona, obra de Miró.



El guardameta del Sans retiene un balón, sin alejar el peligro más que de momento.



El eterno momento de peligro frente a una de las metas. Ahora es la del Sabadell la que está en peligro, y fué copiosamente perforada.



Ciego, pero valiente, un defensa del Sans entra a un delantero del Español cuando se disponía a rematar.





El portero del Sans saca un balón rápidamente, cuando está a punto de recibir una "caricia" de Edelmiro.



El guardameta del Sabadell hace una estirada, mientras un defensa le "salva" de una entrada de Samitier.

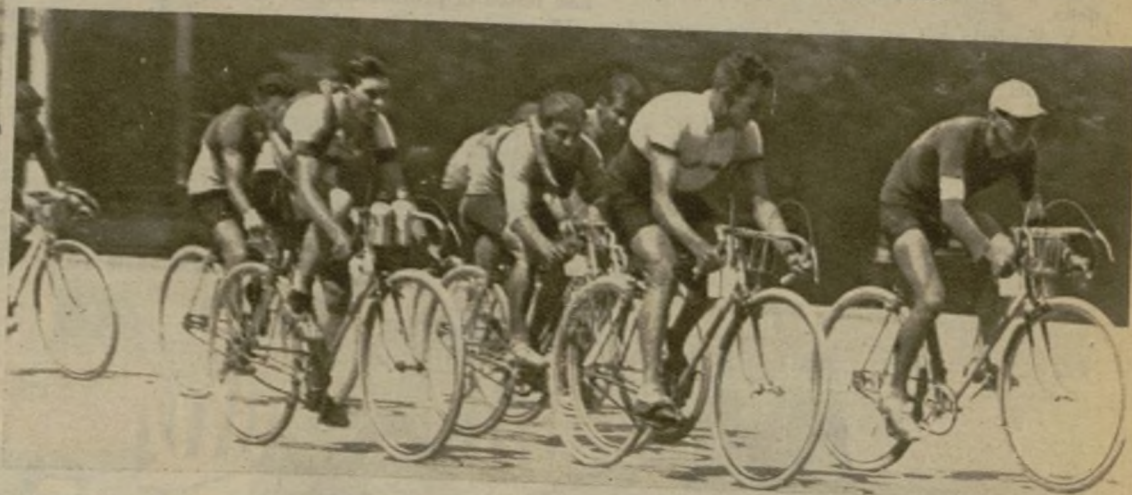
## OTRAS MANIFESTACIONES DEPORTIVAS EN PROVINCIAS



En la ría de Bilbao se ha celebrado la tradicional regata de traineras. He aquí la de Sestao, que ha ganado el premio de honor.



La trainera de Sestao en plena regata, muy destacada de sus rivales.



El pelotón de cabeza de los corredores que tomaron parte en la prueba internacional Valencia-Alcoy y regreso, y de la que resultó vencedor el italiano Meini.



Pérez, vencedor de la primera carrera de la Cuesta de San Ginés de Vilasar (categoría 250 c. c.), en una curva.



## LOS "ASES" QUE FUERON José Mari Belauste habla de la "furia española", el que fué uno de sus más genuinos representantes

### "LA FURIA ESPAÑOLA"

Dejemos que sea el mismo Belauste quien vaya tejiendo estas líneas, evocadoras de la "furia española".

—Lo que dieron en llamar "furia española"—empieza por decir el olímpico medio centro—era solamente el resultado de una característica de juego. Nada más ni nada menos. Jugábamos así, con ímpetu, porque ello era una—la más destacada, desde luego—de nuestras características. Acaso no sabíamos jugar de otra forma. ¿Falta de técnica? Sí; a lo mejor es que nos faltaba conocer los "secretos" del balompié, que no podíamos encuadrarnos en una sola "escuela"; que no éramos, en fin, aptos para desarrollar un juego preciosista determinado. Pero ¿para qué sirve todo eso? ¿Para nada para nada! Yo entiendo—nos dice—que a veces los entrenadores perjudican a los equipos y al fútbol.

Recuerdo que en cierta ocasión se quiso inculcar a los equipos vascos, y más concretamente a los "equipiers" vizcaínos, un fútbol muy parecido al catalán. Fué un fracaso, un verdadero fracaso. Sin duda ninguna, el peor año para el balompié vizcaíno.

Al jugador—continúa—no se le puede decir ni menos obligar a que cambie su estilo, a que avance hasta determinado sitio del "field", y que, una vez allí, haga una jugada estudiada de antemano. Todo lo contrario; precisamente debe dejarse que juegue como a su juicio deba.

Y jugando así es como se creó aquella forma de juego que llaman "furia española".



José María Belauste, el forjador de tantas y tan sorprendentes victorias del fútbol español, con nuestro colaborador Eibaiko Betikua.

### EL PROFESIONALISMO Y EL "AMATEUR"...

—¿No cree usted que la "furia española" se ha fundido y aun ahogado en el profesionalismo?

—¿Por qué?

—El profesional mide—decimos—el "terreno", el "esfuerzo", la energía, y, en fin, se reserva.

—Ese no es el profesional; es el miedoso. El miedoso y el equivocado, porque, generalmente, quien más esquivo el "hache" es también el que con ma-

yor frecuencia lo encuentra. Y prueba que es el miedoso y no el profesional quien se reserva es que todavía están en activo José María Peña y Samitier, por ejemplo.

—Dígame, José María, ¿le merece simpatías el profesionalismo?

—¿Por qué no? Cuando nosotros jugábamos no existía, no había profesionalismo, sino que todos jugábamos por sport. Si lo hubiera habido, ¿qué duda cabe que yo mismo hubiera sido profesional? Ahí tiene usted a Aguirrezabala ("Chirri" I) y Carmelo, dos mucha-

chos de lo mejor que he conocido en fútbol. Los dos puritanos del deporte, "amateurs". ¿Qué tienen hoy? Nadie se acuerda de ellos; no son sino dos bilbaínos más. Sin embargo, de haberse refugiado en el profesionalismo hubieran sido hoy dos "ricos" del balompié. Y, además, ¿qué perjuicio hay en ser profesional? Yo entiendo que ninguno, y que el profesionalismo ha nacido de la espectacularidad de este deporte.

### LAS DIFERENCIAS ENTRE EL FÚTBOL DE HOY Y EL DE ANTES

—Sin duda ninguna—dice Belauste—, el balompié se ha pulido mucho más en la "polea" de la pulimentación; el fútbol ha perdido mucho de su vigor. Ya no queda nada de aquel "¡aupa, mutillak!" que nos hacía lanzar en tromba tras el "cuero". Sin embargo, entiendo que tampoco se ha verificado un cambio que diferencie a éste de aquél. No ha habido sino "escuelas" o características de juego, y mientras aquí se jugaba de una forma, los catalanes, por ejemplo, observaban una táctica diferente.

—Qué duda cabe—decimos—que ha cambiado el fútbol. En este partido contra Italia, por ejemplo...

—Italia nos ha derrotado moralmente porque "éstos" no supieron imponerse—dice Belauste un poco indignado, y agrega, levantando su cuerpo de coloso—: Porque faltó el "¡¡¡aupa mutillak!!!". Era la furia que estaba "al habla".



José María Belausteguigoitia con sus compañeros del Athletic de Bilbao, campeón en aquellos tiempos en que el equipo había logrado los campeonatos de las temporadas 1914-15-16. (Fotos Amado.)

EIBAÍKO BETIKUA



# DEL DOMINGO DEPORTIVO EN MADRID



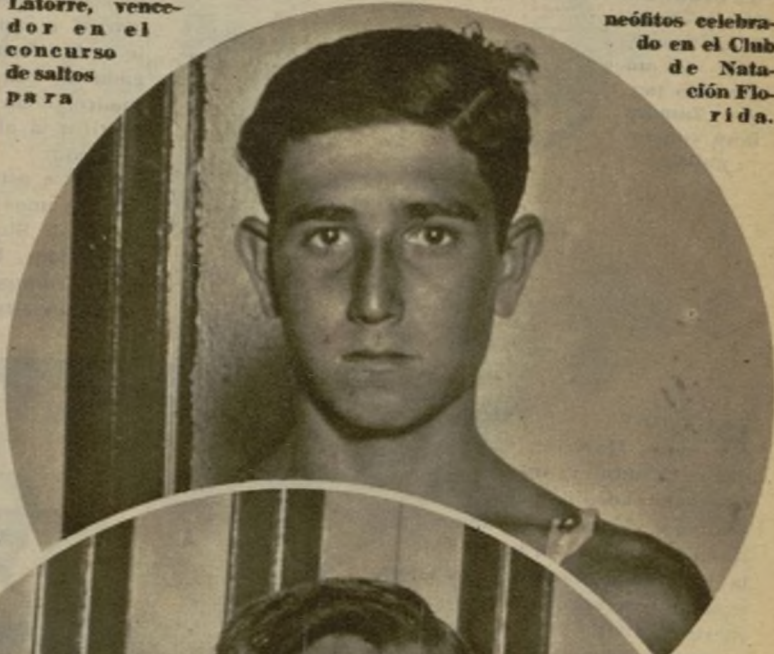
El domingo se corrió el Campeonato ciclista de Madrid para neófitos. Bernardo Castro y José Sánchez pisan la meta establecida en la avenida de la Ciudad Universitaria en el fuerte "sprint" final.



Los vencedores del Campeonato de Madrid para neófitos, todavía jadeantes, "posan" para pasar a la posteridad.

Latorre, vencedor en el concurso de saltos para

neófitos celebrado en el Club de Natación Florida.



Ceballos, de la categoría "junior", vencedor de esta categoría en el concurso de saltos organizado por dicho club.



El primera categoría, Ponce de León, que triunfó de entre los mejores es-

poradistas madrileños que se presentaron a este concurso.



El "as" que descansa... a la fuerza

# Cómo veranean el gran guardameta Ricardo Zamora "y sus costillas" en Garraf

La lesión sufrida en Canarias le exige un plan de reposo de tres semanas. Cocinero emérito y pescador de caña infortunado

Algo ha caído en la red del portero nacional... No se trata de un "goal", sino de un soberbio pez que Zamora lleva con orgullo...

siempre, en los momentos de peligro para él—para su fama—, hacer lo que cuando le amenaza un peligro al marco por él defendido: alejarlo con maestría y arte...

Ricardo Zamora ha vestido aparte el glorioso jersey del equipo nacional—los "mail-lots" del Español y del Barcelona. Viste hoy el del Madrid. Y jugador consciente de sus deberes, celoso guardador de su prestigio, nunca se ha limitado a esto, a "vestirlos", a "lucirlos". En Zamora, vestirlos equivalió a defenderlos. Poniendo siempre en el empeño su voluntad y su saber, su corazón de deportista ejemplar.

Zamora está de nuevo en Barcelona, entre nosotros. Claro que precisamente "entre" nosotros, no. Un poco lejos del bullicio de la ciudad. Porque el guardameta nacional ha venido a descansar. Y, como todos los años —jugara en el Español, defendiera los colores del Barcelona—, ahora que forma parte del equipo del Madrid, aprovecha sus vacaciones —veinte días, un mes...—, el descanso merecido tras una campaña intensísima, pródiga en grandes emociones, y acude a Garraf a reposar junto a este mar claro y azul que le es tan familiar como la casita —que se diría arrancada de una calleja sevillana...— en la que su buena madre, doña Amparo Martínez, tiene por unos días junto a sí al hijo amado, sabiéndolo alejado de todo peligro...

Pues a este "retiro" de Garraf—retiro para Zamora—, a unos 25 kilómetros de Barcelona, a unos ocho o diez de Sitges, la sonriente ciudad llena de luz y de resplandor, ha ido esta mañana el reportero, en la grata compañía del amigo Badosa, dispuesto éste a sacar unas fotos en tanto yo saludo a Ricardo en nom-

bre de AS y veo de arrancarle unas cuantas manifestaciones de actualidad que, siendo suyas, pueden tener innegable interés.

Zamora ha regresado con una lesión bastante seria que pudo ser no poco grave. El mismo nos lo cuenta:

Fué en el último partido jugado en Las Palmas, contra el Victoria. Faltaban tres o cuatro minutos para acabar. Vi venir hacia mí, habiendo sorteado hábilmente a nuestra defensa, al delantero centro. El momento era decisivo. De mantenerme quieto, el "goal" era seguro. Saliendo podía evitarlo. Lo evité, en efecto; pero como la salida había sido muy arriesgada, fué a costa de un fuerte rodillazo recibido al echarme a los pies del jugador. De momento, pareció cosa de poca monta. Pero ya aquí, y en vista de que los dolores seguían aquejándome fuertemente, acudí al doctor Castells, y éste ha certificado que sufro fractura de la novena costilla del lado izquierdo. Me aplicó unos fuertes vendajes de esparadrapo, que va renovando a criterio suyo, y la total curación implicará unos veinticinco días.

¿Mientras?...

Reposo absoluto. Vine para descansar, y la verdad es que no puedo seguir el propósito con más rigurosidad. Ya ves, con lo que a mí me gusta bañarme, ni esto. De ahí que me haya entregado a la pesca, que es el más quieto de todos los deportes.

Gracioso Zamora en este su indumento: sombrero de paja de enormes alas, que se diría de labriego andaluz; pijama, alpargatas... y una larga caña inglesa, de cuyo extremo pende un cordel con su correspondiente anzuelo..., que no traga ninguno de los avisados peces de por aquí.

¿No "pican", Ricardo?

¿Qué va, hombre! Picaron, sí; pero va ya para tres años, cuando vine por vez primera. Entonces

**R**ICARDO Zamora Martínez... Treinta y un años cumplidos de edad. (Zamora vió la luz primera en Barcelona, en la calle de la Diputación, no recuerdo ahora exactamente en qué número, el 21 de enero de 1901.) Diez y seis años siendo la primera figura del fútbol español y una de las primeras, si no la primerísima, del fútbol continental...

Diez y seis años de acaparar la atención de las gentes, de monopolizar el interés de los públicos, de ser aquí y fuera de aquí, adonde quiera que haya ido y con quien haya ido, la máxima atención... ¿Os dais cuenta de lo que esto supone, del esfuerzo que representa, de la valía que atestigua en un país que, como el nuestro, y máxime tratándose de un idolo popular, tan dado se es a levantarlos como a derribarlos?

De los primeros tiempos de Zamora, de los que fueron sus compañeros en el equipo del Español, campeón de Cataluña en la temporada 1916-1917 (Zamora contaba apenas quince años...), ¿quiénes quedan en activo? ¿Quiénes siguen calzando bota con tirillas o tacos de los que con él se cubrieron de gloria y se la dieron imperecedera a España en la Olimpiada de Amberes el año 1920? José Samitier nada más.

Pues a Zamora ahí le tenéis: hoy, como ayer, como mañana quizá, firme en su puesto, que muchos pretendieron y ninguno logró, porque Zamora supo



La popularidad de Ricardo Zamora se traduce en esta gran aglomeración de amigos bañistas de uno y otro sexo, que le rodean cuando nuestro fotógrafo trata de retratarlo.

Ayuntamiento de Madrid





El portero nacional no es sólo un hábil "cazador" de balones. Posee el secreto también de "pescar" los más bellos ejemplares de la fauna marítima. Eso que acaba de caer en su anzuelo, ¿qué es? ¿Un tiburón?

tuve la suerte — que no sé si en realidad fué desgracia... — de pescar dos o tres lubinas magníficas. Me ilusioné, ¡claro! Pero he seguido viniendo, y de vacío siempre, como ahora, agotadas las existencias de cebo, que los peces se comen... Decididamente, este deporte, que yo admiro mucho, no se hizo para mí.

— ¿Practicas algún otro aquí?

— Sí; el de la "costellada". Es el más nutritivo. Además, estoy entregado a él en cuerpo y alma. Verás. En tanto mi esposa y nuestros amigos y amigas se mecen en estas pacíficas olas, yo me voy allá, entre aquellos pinares. Enciendo fuego. Y cuando le tengo a modo, echo mano de unas grandes parrillas. A poco, y al olor de la carne, se organiza un magnífico "cross" de ambos sexos. Y nos damos la gran "cuchipanda". Y no falta el clásico "all-i-oli". Y se bebe en porrón...

— Dí, pues, que te das la gran vida.

— No sé qué decirte. La verdad es que descanso muy a gusto de tanto ajeteo como hemos llevado. Y tengo el convencimiento de que esto me hace bien. Como se lo hace a mis compañeros de equipo, reintegrados, siquiera por unos días, a sus hogares. Es la manera de que cuando volvamos a la lucha lo hagamos con ilusión, con la alegría que da calzarse las botas y darle al cuero.

— ¿Esperanzado ante la temporada que va a empezar?

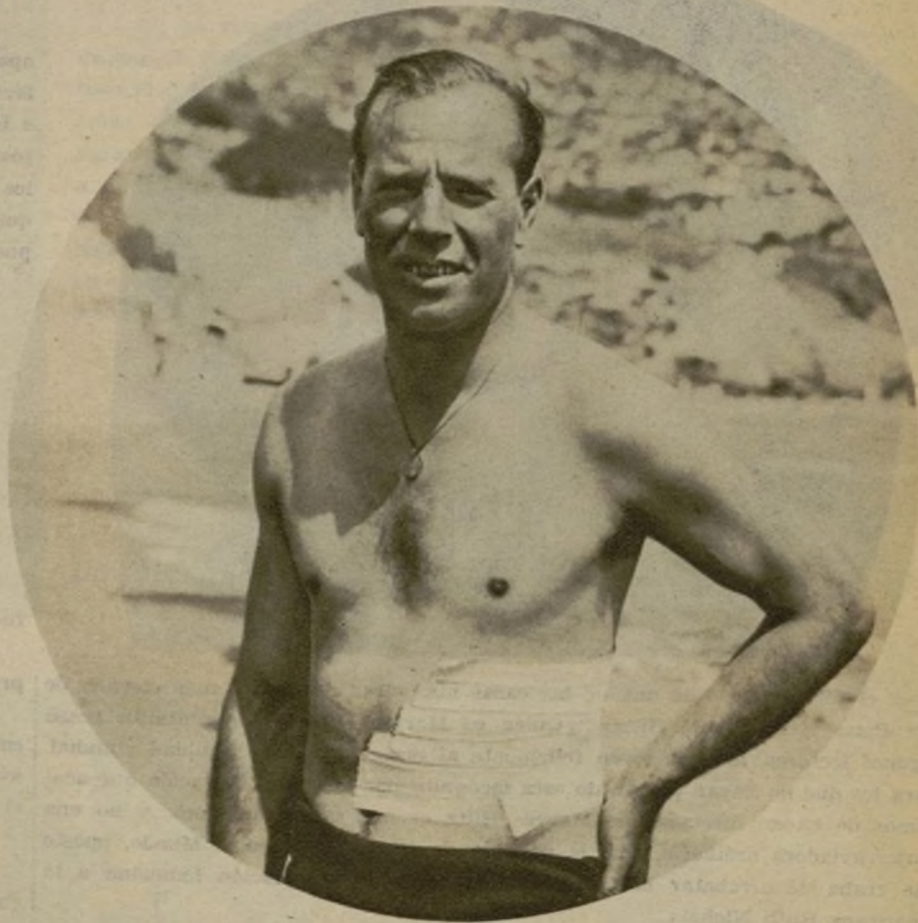
— ¿Y por qué no? Como siempre. Yo siempre he jugado los campeonatos con la esperanza de ganarlos. No pierdo nunca la fe. Además, en el caso concreto del Madrid, creo sinceramente que sus posibilidades son muchas. Se refuerza, según me han dicho, la línea media con elementos de positivo mérito. Y se mantiene el resto del equipo, entre cuyos elementos habrá de notarse, sin duda, el año que han jugado juntos.

\*\*\*

Decidimos dejar a Zamora, porque ya se va acercando el momento del "cross" de los nadadores de ambos sexos.

Nos despedimos. Ya camino de la estación, una cara conocida: Tomás Bestit, jugador "madridista" también, que ha venido a pasar unos días junto a los suyos, y acude hoy a ver a Zamora, a interesarse por la salud del capitán de su equipo.

JUAN FONTANET COMA



La costilla rota... Lesiones del fútbol, recuerdo doloroso de la vida futbolística. Zamora ha de "sujetar" todavía esa costilla rota con fuertes trabas de esparadrapo.



Ricardo Zamora descansa de las fatigas de una temporada agitada. Vedle rodeado de sus afectos más caros: su madre, su bella esposa, su hermana política... y el "griffon" de la suerte.

(Fotos Badosa.)





## "AS" EN PARIS UNA ENTREVISTA CON MARYSE HILTZ

La mujer que se ha elevado a 10.200 metros de altura

—¿Cómo he realizado lo del otro día? Sencillamente, proporcionándome un aparato de 450 caballos, superalimentado, y aprovechando las condiciones atmosféricas favorables. Salí a las nueve y cinco de la mañana de Villacoublay, y a las diez y cuarto estaba de nuevo en tierra; en total, una hora y diez minutos de vuelo; al bajar, los barógrafos indicaban una altitud de 10.200 metros; los hice sellar en el acto, mandándolos al Laboratorio de Artes y Oficios para que el "record" quede oficialmente homologado. ¡Ah, sí! Como dato curioso puedo apuntarle las temperaturas que encontré a las distintas alturas del vuelo:

|                 |      |
|-----------------|------|
| A 2.000 metros  | + 15 |
| A 3.000 metros  | + 7  |
| A 4.000 metros  | + 2  |
| A 5.000 metros  | — 3  |
| A 6.000 metros  | — 12 |
| A 7.000 metros  | — 20 |
| A 8.000 metros  | — 30 |
| A 9.000 metros  | — 41 |
| A 10.000 metros | — 49 |

—Al bajar a tierra, lo mismo que al profesor Piccard, lo que me sorprendió fué la temperatura, que me parecía la de un horno...

—¿Le han sido necesarios muchos años de entrenamiento para realizar tanta proeza como viene usted llevando a cabo?

—No; tres años exactamente; obtuve mi diploma de piloto en 1929, y desde entonces puedo decir que no hay semana en que he dejado de subir en un avión; siento verdadera pasión por la velocidad, lo mismo en la tierra que en el aire, y creo que en este terreno no hay nada imposible para el hombre...

—Y para la mujer también...

—Claro está; quería hablar de todos nosotros, sin excepción, pues no creo que en eso de volar las mujeres hemos de hacer menos que los hombres.

EN el séptimo piso de una de las casas más altas del barrio más elevado de París vive Maryse Hiltz. "¿Quién es Maryse Hiltz?", preguntarán acaso algunos lectores, los que viven felizmente al margen de la actualidad mundial. Para los que no hayan penetrado esta incógnita por la breve indicación que acabamos de hacer, diremos que Maryse Hiltz es una mujer aviadora, y no una mujer aviadora ordinaria, sino la primera de su categoría en el Mundo, puesto que acaba de arrebatarse brillantemente el cetro de la aviación femenina a la americana Ruth Nichols.

Subamos alegremente los siete pisos de la casa—algo aérea—de la aviadora y pidámosle sus impresiones para los lectores de AS.

—¿Mis impresiones?—salta la interpelada—. Pues pocas o ninguna—Maryse Hiltz, como la mayor parte de los temperamentos enérgicos, es mujer de escasas palabras—. He montado una mañana en mi avión con la decidida voluntad de ir lo más alto posible y lo he logrado; eso es todo.

—Vamos a ver—replicamos—: cuente algo más. ¿Tuvo usted alguna inquietud, algún susto, algún incidente que usted recuerde?

—A la verdad, ninguno. ¿Qué quiere usted que le diga? Ustedes, los periodistas, siempre pretenden dramatizarlo todo. Quería batir el "record" mundial de altitud, lo he hecho y estoy satisfecha.

Mientras habla, miramos con atención a la mujer de dotes extraordinarias que ha realizado una proeza que ninguna otra tuvo el valor de acometer antes que ella. Maryse Hiltz es una muchacha morena, de unos treinta años, de estatura más bien alta, ojos castaños, acostumbrados a mirar fijamente hacia adelante, cuerpo desarrollado por el uso constante de los deportes, gestos sueltos de mujer moderna, rasgos enérgicos, la tez quemada por el aire y el sol.



Sobre la foto, que reproduce el momento de subir a su aparato para atacar el "record" del Mundo de altura, Maryse Hiltz ha tenido la atención de estampar su dedicatoria a nuestra revista.

(Foto Intran.)





Maryse Hiltz, al descender de su aparato, culminada su hazaña.  
(Foto Intran.)

veces de altitudes que variaban entre 1.000 y 2.000 metros, y le aseguro que es muy divertido.

—¿Prepara usted algún vuelo transoceánico?

—No, por ahora; me limito a cruzar las tierras; el año pasado hice el "raid" París-Saigón a través del aire en doce etapas; este año, París-Madagascar, por encima de Africa, con menos suerte, acaso porque no iba sola: llevaba un mecánico que, por cierto, en cada una de las etapas se emborrachaba que era un gusto; así es que ya no viajo más que sola, como cuando fui a Indochina...

—(?)

—Desde el año pasado he conseguido el diploma de transporte público, que me autoriza a conducir un aparato de servicio de pasajeros. Somos únicamente tres las mujeres que en Francia poseemos este diploma: Adrienne Bolland, la primera mujer que cruzó la cordillera de los Andes; Maryse Bastié y yo.

—(?)

—Sí; he volado muchas veces sobre España y me he detenido en los aeródromos de Barcelona, de Alicante y de Málaga. En su país aún no ha alcanzado todo el desarrollo que pudiera tener la aviación civil; hay pocas mujeres españolas, según tengo entendido, que tengan el diploma de piloto. A mis compañeras, las aviadoras de España, quisiera dirigir ahora un saludo, animándolas a fomentar la aviación femenina; ellas son las que han de consagrar la verdadera emancipación de la mujer por el trabajo y el riesgo personal. Quisiera que todas, con su ejemplo, contribuyan a hacer desaparecer el recelo que aún queda en muchos para todo lo que se refiere al deporte aéreo, que es el deporte y el medio de locomoción del porvenir.

FRANCISCO MELGAR

Paris, 1932.

## Compre usted "Estampa"

La mejor revista en huecograbado. 30 céntimos.



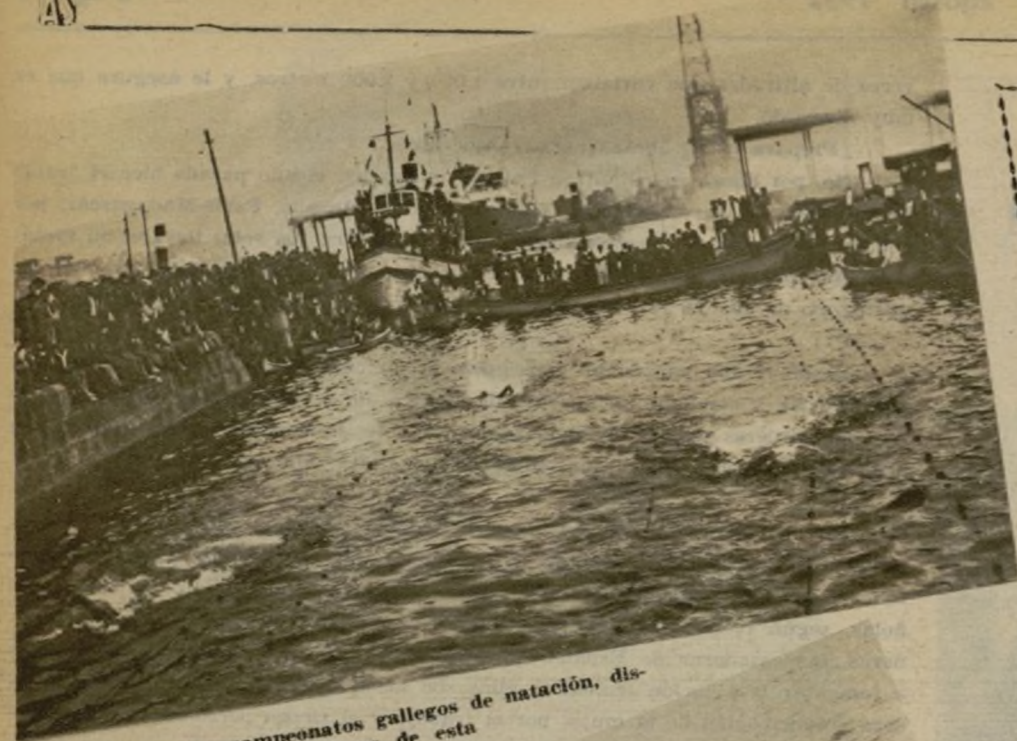
Foto de "ases" femeninos: la inglesa señora Bruce, Maryse Hiltz y Maryse Bastié. Arriba: La señorita Hiltz estudiando en la biblioteca del Aero Club.

(Fotos Trampus.)



# En toda España, los deportes de mar, en su apogeo

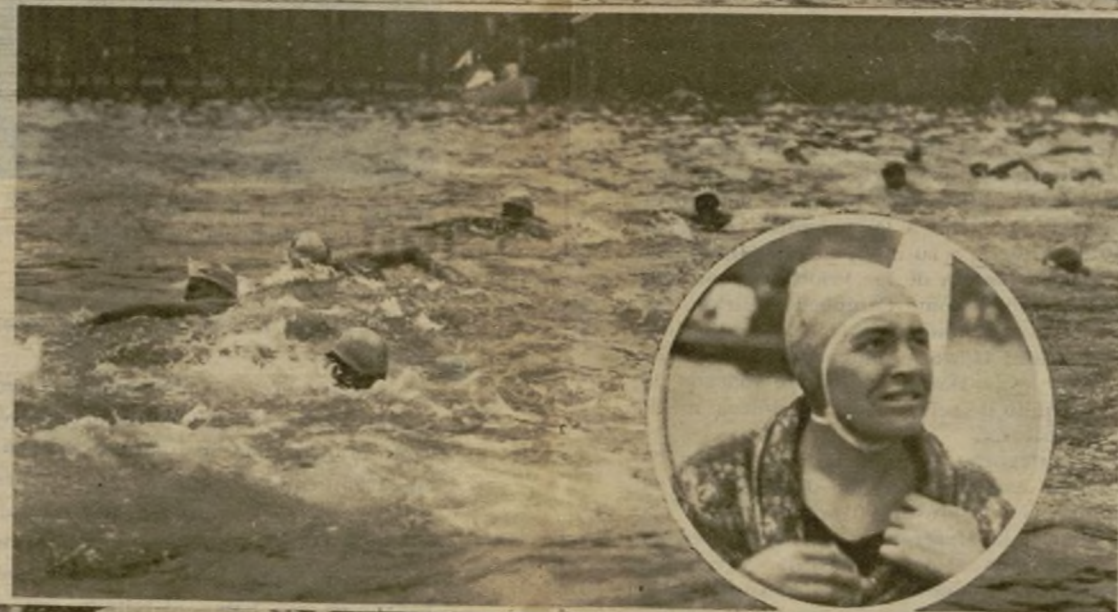
## Regatas a remo y competiciones natatorias



Un aspecto de los campeonatos gallegos de natación, disputados en Vigo por nadadores de esta ciudad, de Pontevedra y de La Coruña.  
(Foto Pacheco.)



Las regatas de bateles en Bilbao suscitan una expectación enorme, que ya es clásica. En las últimamente celebradas quedó vencedor Sesfao.  
(Foto Gil.)



La travesía a nado de la playa de Gijón (2.200 metros). En círculo, la señorita Buznego, ganadora de la categoría de damas.  
(Foto Juárez.)



La salida de la prueba de 100 metros en los campeonatos gallegos. El coruñés Manuel Ferreiro fué el vencedor.



Regatas en Cartagena.—La tripulación vencedora en la prueba de seis remeros y timonel. Abajo, los finalistas de la prueba reservada a botes de la escuadra, en la que el del Arsenal (X) quedó vencedor.



Regatas en Cartagena.—La yola del Club de Alicante, que ganó el primer premio en la regata nacional de su categoría.  
(Foto Sáez.)



En el río Lerez, de Pontevedra, se celebraron importantes regatas a remo. — He aquí un momento álgido de la lucha entre las tripulaciones del Club Náutico de La Coruña y del Club Marítimo Pontevedrés. —  
(Foto Pinillos.)



La "Blanca", trainera de la Sociedad Deportiva Neptuno, ganadora de las regatas de esta clase celebradas en La Coruña. —>

(Foto Cancela.)





# LAS GRANDES PRUEBAS AUTOMOVILISTICAS TAZIO NUVOLARI GANA LA COPA ACERBO

## INTERNACIONALIDAD DE LA COPA ACERBO

DESDE hace un par de años, la Copa Acerbo ha adquirido alta categoría internacional, pareja a la de los Grands Prix nacionales de automovilismo. En el calendario italiano no cede en importancia a las tres competiciones ya clásicas del Gran Premio de Monza—que se correrá en la primera decena de septiembre—, del Nacional y de la siempre reñidísima Targa Florio.

Esta carrera y su trofeo fueron instituidos hace ocho años para conmemorar un gran "sportsman" y heroico militar caído en la batalla del Piave, que decidió la Guerra europea en el frente italiano; el afán puesto en la organización por el hermano del titular (actual ministro de Agricultura), la perfecta organización y el propio desarrollo del circuito abruces (que en sus 25 kilómetros presenta todas las dificultades exigibles y todas las ventajas deseables en los más famosos), han contribuido al prestigio de la prueba y a la atracción de los más famosos y mejor cotizados corredores europeos.

## EJEMPLAR ORGANIZACION DEPORTIVA Y TURISTICA

Aparte esa organización técnicodeportiva, los directores de la Copa Internacional Acerbo se han preocupado de avalorarla turísticamente: enmarcándola en el conjunto de fiestas típicas que constituyen el Ferragosto en esa interesantísima región de los Abruzos, tan fielmente teatralizada por Gabriel D'Annunzio.

(En muchos aspectos, el Abruzzo puede parangonarse con Galicia: en el paisaje meigo, en las costumbres patriarcales, en el carácter sufrido y georgico de sus habitantes supersticiosos, en el pintoresquismo y anacronismo de su vida remanada en las tradiciones milenarias... Hasta en sus dos máximos poetas respectivos se encuentra una coincidente semejanza, por mor de la cual las tragedias galaicas de Valle Inclán suelen tacharse de réplicas de las dannunzianas...)

Así, pues, Pescara ha ardido (nada tan natural en esta quincena canicular) en magníficas fiestas en torno a la Copa Acerbo: regatas de gasolineras ultramodernas y de ultraantiguas barcas típicas en el mar Adriático; concursos de canciones, y danzas, y comparsas regionales, y muchas más atracciones turísticofolkloricas.

La carrera misma ha estado precedida de la Copa Motociclistica Dos Mares, disputada en un recorrido de 250 kilómetros, desde Ostia, por Roma, y Aquila, hasta Castellamare, y seguida de la Targa Abruzzo, reservada a coches de turismo y ganada entre diez y nueve concursantes por Alfa Romeo a una media horaria de 121,652 kilómetros.

Por tanto, no debe maravillarse el lector si le digo que en el recinto "ad hoc", instalado en la meta—y profusamente adornado con patriótica policromía de banderitas nacionales—y desde las colinas circundantes, han presenciado la carrera más de 50.000 personas, llevadas desde toda la península con trenes especiales y caravanas automovilisticas, con aeroplanos y barcos, etc.

## ELENCO DE LOS MEJORES PILOTOS Y MOTORES

He aquí algunos de los principales pilotos y marcas concurrentes a esta octava edición de la Copa Acerbo:

Rudolph Caracciola, italiano germanizado o tudesco italianizado, ex "leader" de la Mercedes antes y hoy de la rival Alfa Romeo, y cuyos últimos triunfos se denominan Mil Millas del año 1931 y Gran Premio de Alemania 1932. Tazio Nuvolari, "recordman" del año, que con la misma citada máquina ha ido conquistando el



El ministro italiano de Agricultura felicitando al vencedor absoluto de la prueba Tazio Nuvolari.

Gran Premio de Munich, la Targa Florio, los Grands Prix de Italia y de Francia, y "ahora" esta Copa Acerbo. Y también con la Alfa, Borzacchini, triunfador en tiempo espectacular de la vigente Mil Millas.

La alsaciana Bugatti—que por ahora ha renunciado, acaso reservándolas para el Gran Premio de Monza, a lanzar a la gran prueba sus innovaciones de las cuatro ruedas motrices y de la tracción anterior—vino confiada a dos genuinos campeones: Louis Chiron, apreciadísimo en España, y Achille Varzi, titular del Campeonato italiano.

La Maserati, de Bolonia—a falta de Campari, quizá el máximo guiador itálico—, ofrecía a Fagioli y a Ruggeri las "chances" de su formidable 16 cilindros.

Defensores de la tudesca Mercedes han sido Von Brautschisch, que en el Avus de este año venció con 194 kilómetros por hora y batió el "record" de la vuelta a la meteórica velocidad de 210 kilómetros, y su discípulo Von Broschek.

La escuela inglesa de los velocistas, que han afamado hombres como Campbell y Birkin, estaba bien representada por el democrático plutócrata lord Howe, propugnador de las añejas glorias de la Delage y siempre rodeado de nutrido séquito de secretarios, mecánicos, médicos y parásitos...

En la categoría de pequeñas cilindradas figuraron la Amilcar, con que José Scaron ha sabido defender la proverbial primacía de la velocidad pura; la Maserati chica, favorita en su clase y confiada al joven Matrullo, revelación de la temporada, que no pudo demostrar todos sus méritos y los de la máquina frente al impulsivo Chambort, capitán francés de las cinco Salmson en liza.

Además de las enumeradas, han corrido otras marcas—M. B., Lombard, N. C. y O. B.—, las cuales no han podido actuar más que como dignas comparsas de aquellas "vedettes". Y no ha faltado la nota gentil de la participación femenina, con madame Itier, retirada durante la sexta vuelta por disturbios en su Bugatti.

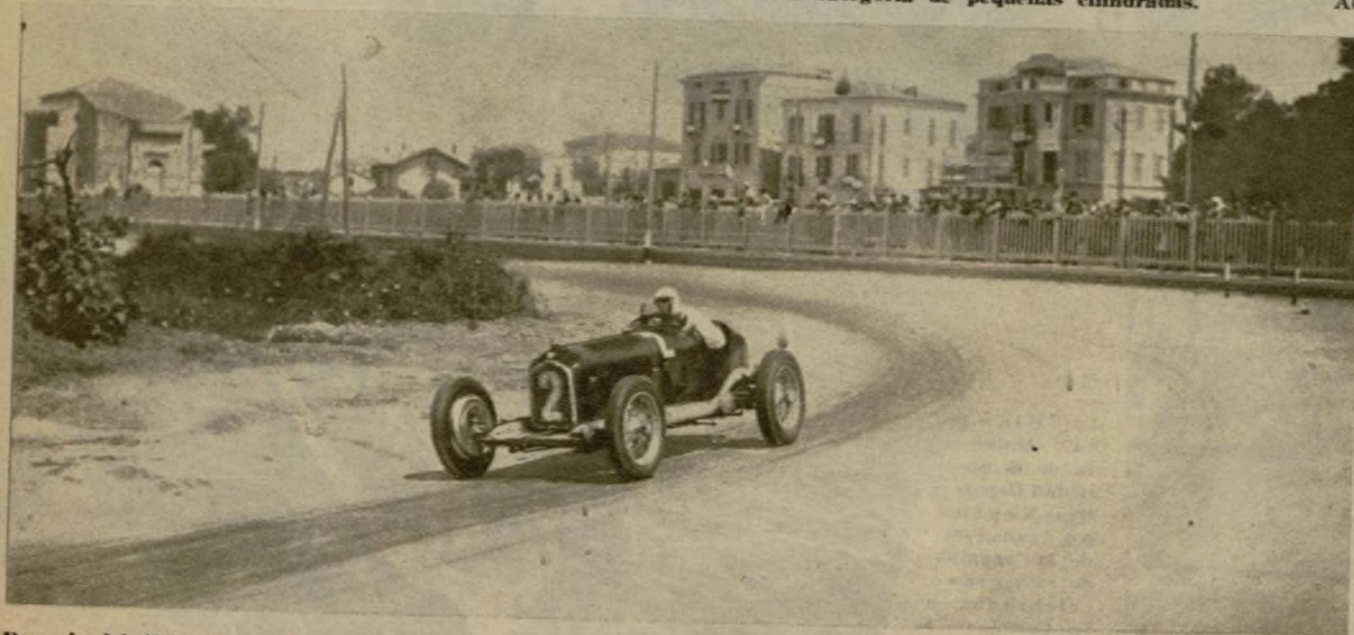
## CONJUNTO FISONOMICO DE LA CARRERA

Hizo de "starter" el príncipe heredero de Italia, y a su orden tomaron la salida diez y nueve bólidos de gran cilindrada—entre ellos, seis Alfa Romeo, cuatro Bugatti, tres Maserati—y trece de pequeña, cinco de los cuales Salmson y tres Maserati.

Presentó la carrera una fisonomía más bien vulgar: evidentemente, porque las Alfa estaban bien seguras de su triunfo; en efecto, hoy por hoy son imbatibles en cualquier carrera abierta o en circuito mixto que ofrezca, como éste de Pescara, junto a líneas rectas más o menos largas (hay una al final de más de 11 kilómetros donde la Maserati era



Los franceses Chambort y Scaron se regocian por el triunfo de éste en la categoría de pequeñas cilindradas.



Después del último viraje, uno de los concurrentes, que no es otro que el italoalemán Caracciola, enfilando la recta de la llegada.



inalcanzable, pues llegó a los 220), otros trayectos de cuesta, de virajes, etc. Tan seguro aparecía "a priori" este triunfo, que desde su "box" el representante del constructor Vittorio Jano, al llegar a media carrera, fué ordenando a sus "poulains" que aminoraran la marcha: era innecesario seguir sometiendo al máximo esfuerzo a las máquinas, ya entonces destacadísimas, y todas las cuales remataron la prueba sin necesidad de detenerse una sola vez para nada.

Chiron comprendió cuán inútil fuera dar con su Bugatti 2.300 cmc. la batalla a las monoplaza Alfa 2.700, pero se la dió y ganó a las de su misma cilindrada de esa marca y a todas las demás, concluyendo—y también sin una sola parada— a sólo dos minutos del vencedor absoluto.

Cierto que la "andatura" y el final de esta Copa habrían resultado diferentes y mucho más apasionantes si las velocísimas Maserati 16 cilindros y 5.000 c. c. hubieran partido con ruedas y gomas aptas a su peso y a la marcha enorme en una jornada como ésta, durante la cual el termómetro se mantuvo tozudamente en los 40 grados centígrados.

Ninguno de los guidores alemanes llegó al final del recorrido.

Tampoco en las pequeñas cilindradas tuvo fortuna la Maserati que, sin embargo, era favorita de la categoría; pero no por eso hay que aminorar el triunfo de la única Amilcar de Scaron frente a cinco Salmson y a tres Maserati.

#### DATOS TECNICODEPORTIVOS

He aquí ahora, para la estadística, los datos numéricos:

El recorrido de la prueba era, para las máximas cilindradas, doce vueltas al circuito, que mide justamente 25,5 kilómetros, y para las mínimas cuatro; es decir, 306 y 102 kilómetros, respectivamente.

En la primera categoría quedó primer clasificado Nuvolari (Alfa Romeo 2.700 centímetros cúbicos), que empleó dos horas once minutos y diez y ocho segundos, con una media horaria de 139,829 kilómetros, batiendo el anterior "record" del circuito establecido por Campari en 134,130; segundo, Caracciola, en Alfa (idem), y tercero, Chiron (Bugatti 2.300 c. c.), en dos horas trece minutos trece segundos. Figuraban inscritos en esta clase veintidós coches, de los que partieron diez y nueve y llegaron diez. La vuelta más rápida la dió Nuvolari, a 146,785 kilómetros por hora.

En la segunda categoría resultó ganador Scaron (Amilcar), en cincuenta y un minutos y treinta y dos segundos, a la media de 118,758 kilómetros, seguido de Chambort (Salmson) y de Matrullo (Maserati), éste en cincuenta y un minutos y ocho segundos. La vuelta más veloz fué la tercera (Scaron), a 119,625 kilómetros. Había diez y siete inscritos y llegaron ocho de los trece que partieron.

Roma, agosto 1932.

LUIS GONZALEZ-ALONSO

## DOS ALUMNAS MADRILEÑAS DE LA AVIACION SIN MOTOR



Las dos señoritas madrileñas, alumnas de las clases de pilotaje de vuelo sin motor del Aero Popular, rodeadas de sus compañeros.

## El record femenino de permanencia en el agua, ha sido marcado en 50 horas



La nadadora alemana Lu Koch, batiendo el "record" del Mundo de permanencia en el agua, que poseía miss Gleitze, que estuvo nadando durante cincuenta horas.

### ¿HACEIS DEPORTE?

Visitad o pedid catálogo a la

#### CASA DIEZ

Artículos para toda clase de deportes. La más surtida de España. Proveedores de los principales clubs y entidades oficiales de cultura física.

Fútbol, rugby, atletismo, golf, basket, tenis, boxeo, hockey, balse-ball, hand-ball, etc.

#### ARTICULOS RECLAMO

Trajes baño algodón, 3 pesetas.  
Trajes baño lana, 9 pesetas.  
Albornoces, 15 pesetas.  
Gafas especiales natación, 4,50 pesetas.  
Flotadores de bolsillo para aprender a nadar, 5 pesetas.

Toledo, 64, Madrid. Tel. 71345

**PIEL BRONCEADA**  
con ACEITE DE COCO ESPECIAL  
UNA PESETA FRASCO  
PRECIADOS-30  
DROGUERIA

TELEFONO DE "AS", 18340

**LAS BICICLETAS AUTOMOTO y STYL SIEMPRE TRIUNFAN.—SUCESOR DE SAINZ DE LA MAZA VERGARA, I**

### ¡NO LO OLVIDE!

Todo para el CITROEN en

**CASA NAPRA**  
(JULIAN OLAVE)

DONDE LE SERVIRAN MEJOR  
en LAGASCA, 25  
LLAME AL TELEFONO 57641 Y  
SERA ATENDIDO

**BICICLETAS D'AGUSTIN**  
ACCESORIOS PARA TODAS LAS MARCAS. TALLER DE REPARACIONES  
CASA AGUSTIN.—Núñez de Arce, 4

### NO LEA ESTE ANUNCIO...

si no quiere saber que la Casa más surtida en toda clase de artículos para DEPORTES es

**LA FLECHA DE ORO**

Solicite catálogo de precios

Teléfono 72859. MADRID

Plaza Nicolás Salmerón, 3

**AVENTURAS, INVENTOS Y MIXTIFICACIONES**

DE

**SILVESTRE**

**PARADOX**

PIO BAROJA



# Zaragoza, donde han surgido "ases" y han declinado "estrellas"

Zaragoza ha sufrido un desarrollo que acusa una curva bien definida. De los partidos con porterías de montón de ropa a la necesidad de construir grandes estadios, forzada por su admirable situación geográfica y por el sistema de eliminatorias, pasó el salto apenas hubo evolución. Se le dio una alcarria que le sorprendió y tuvo que hacer un esfuerzo en un momento para ponerse al nivel que codiciaba... pero no tan pronto. Las reservas se agotaron en seguida. La pirotecnia de aquellos acontecimientos y de aquellas victorias de los equipos regionales era fugaz y carísima, y de pronto todo se apagó, porque, además, aquella pirotecnia llevaba los gases asfixiantes de su política caciquil que tenía por fuerza que marchitarlo todo. Consecuencia de todos estos acontecimientos tan precipitados fué el trasegar de jugadores, la emulación entre los "patrones de pesca de los clubs" y el amor propio de los "paganos" directivos. Esto dió ocasión a que arribaran al "perfume del oro" acentuados del deporte, figuras que vivían del nombre y de la fama, y en el caso mejor, hombres de buena fe a quienes engañaba su voluntad.

Aquellos Lemmel, Travieso, Lakatos, Ventura, Peiro, Jenny y muchos más pisaron nuestros campos, unos por lucro, otros por ilusión... Todo desfiló en unos días... en unos días que son varios años.

Pero, aun averiada la mercancía, aquella gente dejó algo de lo que podía desprenderse de sus relatos fantásticos y germinó en la raza y dió sus frutos. Frutos que al derrumbarse el castillo de madera de nuestro fútbol se desgarraron por los campos de España con más o menos fortuna.

En tanto, en Zaragoza comienza ahora, segura, lenta, pero firme, la reconstrucción, con el tesón del nuevo y único Zaragoza Club Deportivo.

MIGUEL GAY

Siempre la esperanza de que estaba ya como en sus mejores tiempos y cada día en cada partido más flojo. La ruina, vamos, la ruina incontinente.

Pasó el entusiasmo minado por su "posse" y por la realidad espantosa.

Cuando nos escribía desde los puntos de su dilatado calvario, siempre nos decía lo mismo:

Estoy formidable; ya se pasó "aquello" y voy recuperando plenamente mi forma.

Pero Travieso murió aquí. Llegó ya muerto.

## JAUMANDREU

Aún era un honor ser "amateur" y aún nos escandalizábamos de que hubiera hombres que cobraran del fútbol. Pero ya corría hacia la cumbre el fútbol y no había manera de frenarlo. Entonces vino Jaumandreu. Modesto y entusiasta. La historia de Jaumandreu, lar-



ga, que abarca todo un ciclo del deporte en Aragón, está ligada con la del Iberia, tan ligada, que no se pueden recordar ambos nombres aislados. Jaumandreu fué el alma del Iberia, su sostén más fuerte, su defensor más acendrado.

Cuántas veces se ha podido decir: "Gracias a Jaumandreu". Hasta que comenzó a declinar, a declinar... y se apad-

gó del todo. Sin un adiós, sin una palabra de gratitud de los suyos. Sin nada.

Un día no se alineó y ya no ha vuelto más.

Como esto es injusto y es reciente, que se repare con este comentario esa injusticia.

## NOGUÉS

A Nogués había que verlo en su pueblo: en Borja. Allí aprendió a tirarse a los pies de los delanteros jugando de la cabeza. Allí lo vimos jugar nosotros varias veces, cuando en plan de superdeportivos íbamos en nuestras excursiones por los pueblos de Aragón con nuestro apostolado deportivo. Nogués salvó a Borja muchas veces,



y luego vino a Zaragoza a ocupar el marco que dejaba vacío Vilarrodona. Y lo salvó también. Aquí terminó su aprendizaje y se hizo portero.

El vendaval que conmovió los cimientos de nuestro deporte arrastró a Nogués, afortunadamente para él, a Barcelona. Y allí está manteniendo la fama que alcanzó en Zaragoza con sus espeluznantes intervenciones.

Nogués, desde la campaña de Borja, ha saltado a la puerta azulgrana, uno de los puestos más sólidos en uno de los más sólidos equipos nacionales.

## CRESPO

En provincias es muy interesante la época de los traspasos y de las ficherías. Tiene más intensidad el comentario que en Madrid, porque los temas a comentar se reparten entre menos comentaristas y es difícil saltar de una pena a otra sin tropezar con idénticas conversaciones.

Cuando vino Crespo, que estaba en-

tonces de fenómeno en el Deportivo Alavés, se produjo en Zaragoza una conmoción.

Desgraciadamente para el deporte aragonés y para los importadores de Crespo, éste no se pudo amoldar a las características del juego aragonés, y Crespo, sucesivamente, fué realizando actuaciones grises, anónimas, desafortunadas, y tuvo que volverse de nuevo a Vitoria.

Tampoco dejó huella de su paso.

Y es que entonces ni se reparaba en medios ni se controlaba suficientemente la importación. Un afán desmedido de superar a los contrarios se desbordaba en todos.

Llegó lo que tenía que venir: la ruina.

## BUYLLA

Este era simpático y de portista. Este fué de la época puramente "amateur" y de la época mixta. Alternaba por su afición al fútbol con los profesionales marroñes de su tiempo y con los profesionales de verdad posteriores.



Buylla, el del Rácing de Madrid, de los tiempos de Garrido y de Pascual, de los tiempos de la Gimnástica, con aquel aragonés Ubeda, fué en Zaragoza el "maestro". El verdadero maestro de fútbol. Creó una especie de deportistas de verdad. Fué el alma de un equipo local.

Lo admirable de Buylla era su risa. Reía como sólo puede reír un deportista. Cuando vencían, por el triunfo; cuando los derrotaban, por lo que habían tenido que sudar para vencerles.

El paso de Buylla por nuestros campos fué la gloria de un "team". Con él desapareció una generación de deportistas, y sus puestos los ocuparon los profesionales.

Dejó de jugar cuando materialmente no podía seguir jugando, porque tenía que arrastrar sus años.

## MONTESINOS

Internacional. Del que era Real Club Deportivo Español. "As" consagrado en Barcelona. Compañero del idolo Zamora y casi tan idolo como él.

Lo sostenía su fama, su marrullería en el juego, su audacia... su clase. Jugó varios años desde 1928.

Un jugador discutidísimo aquí. Fué un jugador alarmante. Una pesadilla para los árbitros, que salían al campo con la terrible preocupación de Montesinos.

Levantó al público en tremendas ovaciones, simultaneadas con espantosas griterías.

Según el color.

Vino ya tocado.

Sufrió un accidente serio y grave. Quizá el más grave de los registrados en nuestros terrenos.

Su lesión, con todas las que había sufrido, lo quebrantó.

También acabó obscuro, apagado. Del internacional aquél no quedó nada.

Acaso lo peor. Su recuerdo, rodeado de calificativos poco piadosos en cuanto a su clase de juego.

A este notable jugador lo importaron del Osasuna.

## REY

Desde el primer momento un gran jugador. El medio destructor de juego que sistemáticamente, infaliblemente va cortando balones y marca con tenacidad irritante. Está siempre allí para cortar un pase y sabe siempre dónde coloca el balón.

Hizo varias campañas excelentes en Aragón. Jugó en el Patria y pasó al Zaragoza, cuando el Zaragoza adquirió



sus mayores prestigios, empañados siempre ante el Iberia, el campeón indomable.

La liquidación por derribo lo llevó al Alavés. De allí saltó, como todos, a Madrid.

## TRAVIESO

Cargador del muelle en Baracaldo. Internacional. "O terror os campos". Entonces, cuando lo conocimos aquí, alma ingenua, voz de niño. Dandy. Estudiante de inglés. De sus aficiones políglotas nos enterábamos a cada momento. Agosto del 28. Muchas lamentaciones contra "aquello".

"Aquello" era su rodilla enferma; la razón principal de su presencia aquí, a pesar de los "trabajos" que costó la importación.





**BUIRIA**

Ya veremos qué pasa. No pasó nada.

En las excursiones de pesca realizadas por el Patria importaba siempre elementos valiosos y económicos. Aquí no se les prestaba atención porque se sabía que en el Patria no arriesgaban dinero para esas adquisiciones. Sin

Villarrodona fué el fracaso más grande de la importación de futbolistas. Fracaso material y moral.

No hubo medio de verle un buen partido. Inconsciente, infantil en sus resoluciones. Desaparecía la víspera del "match" y se organizaban verdaderas comitivas para buscarlo por todas las carreteras. En Barcelona, en Madrid. Y volvía como si tal cosa, se ponía en el marco y hacía un mal papel. Se mantuvo bastante en este plan. Hasta que pasó al Huesca, y de allí a Barcelona otra vez, y por fin... debió ir al cuerno como jugador.

Se malogró aquí una esperanza y se fué por el suelo el "ya veremos qué pasa" que lanzaron cuando llegó.



temblaron las esferas. Unas, de miedo; otras, de emoción por la alegría precipitada del triunfo que acariaban. Era en septiembre del 26.

Otro idolo. Otro idolo que se hizo pedazos a los primeros choques en estos campos de Aragón.

Pasó como una cosa fugaz. Dejó un recuerdo. Defraudó. Aquella fiera que sembró el terror en San Mamés y que vino aquí con el mayor interés y el mayor entusiasmo, volvió apagado a las brumas del Norte, al "sirimiri" de San Mamés... Y no le vimos más.

**CANO**

Muchos vinieron a deslumbrar a los aragoneses. Algunos fueron exportados y aún juegan con éxito.

Otros se hicieron y terminaron aquí.

Entre todos había nombres bien destacados: Ostalé, Burgos, Gayarre...; algunos más.

Cano fué uno de ellos.

Jacobo Cano fué el tipo de lo que entonces se llamaba "sportman", en una especie de "cocktail" de corrección, dandismo y aspecto atlético.

Eso fué

Cano. Entu-

siasta mien-

tras el de-

porte no fué

más que eso.

Cano pu-

do ser "as".

Con dicio nes-

tenia y afi-

ción tam-

bién, y a la

afición ara-

gonesa le sa-

tizó su la-

bor.

Quando el

deporte sa-

lió del rin-

cón de los

campos mo-

destos a los

estadios con

galerías. Cano

colgó las botas

quando to-

dos esperaban

de él todavía

muchas tardes

de triunfo.

Se recuerdan

jugadas suyas

sensacionales.



embargo, a su modo, siempre traía mejor género de los demás.

Esto ocurrió con Buiria. Recordamos que su presentación fué anunciada como algo sensacional, y no defraudó.

Buiria llamó la atención en aquel partido y en los otros y consolidó su puesto en Zaragoza.

Económicamente, estas consolidaciones eran problemáticas. Nadie sabía dónde se estaba más seguro para los efectos de la nómina.

Hasta que tuvo la primera ocasión, y lo mismo que para tirar sus "shoots", la aprovechó y se marchó a Madrid.

Es rara esta predilección de los equipos madrileños por los jugadores que estaban en Aragón, pero en poco tiempo casi todas las mejores figuras nuestras se trasplantaron.

**VILARRODONA**

Villarrodona fué en Zaragoza el "ya veremos ahora qué pasa". Había defendido la meta hasta aquellos momentos Zubeldia. Pero venía Villarrodona, nada menos. Era también en el año 1928. Discipulo de Zamora. Suplente de Zamora, preferido de Zamora. Más estilista que Zamora. De Barcelona, como Zamora.

**CONTRERAS**

Era una

fiereza. Era el

corte perfec-

to de esos

jugadores de

San Mamés

de la época

de "postfu-

ria espá-

ñola".

Estuvo en

moda una

temperada

y cuando se

anunció su

llegada y su

alineación

en un equi-

po de aquí

**EL PASEO DEL CAMPEÓN****HISTORIETA POR GORI**



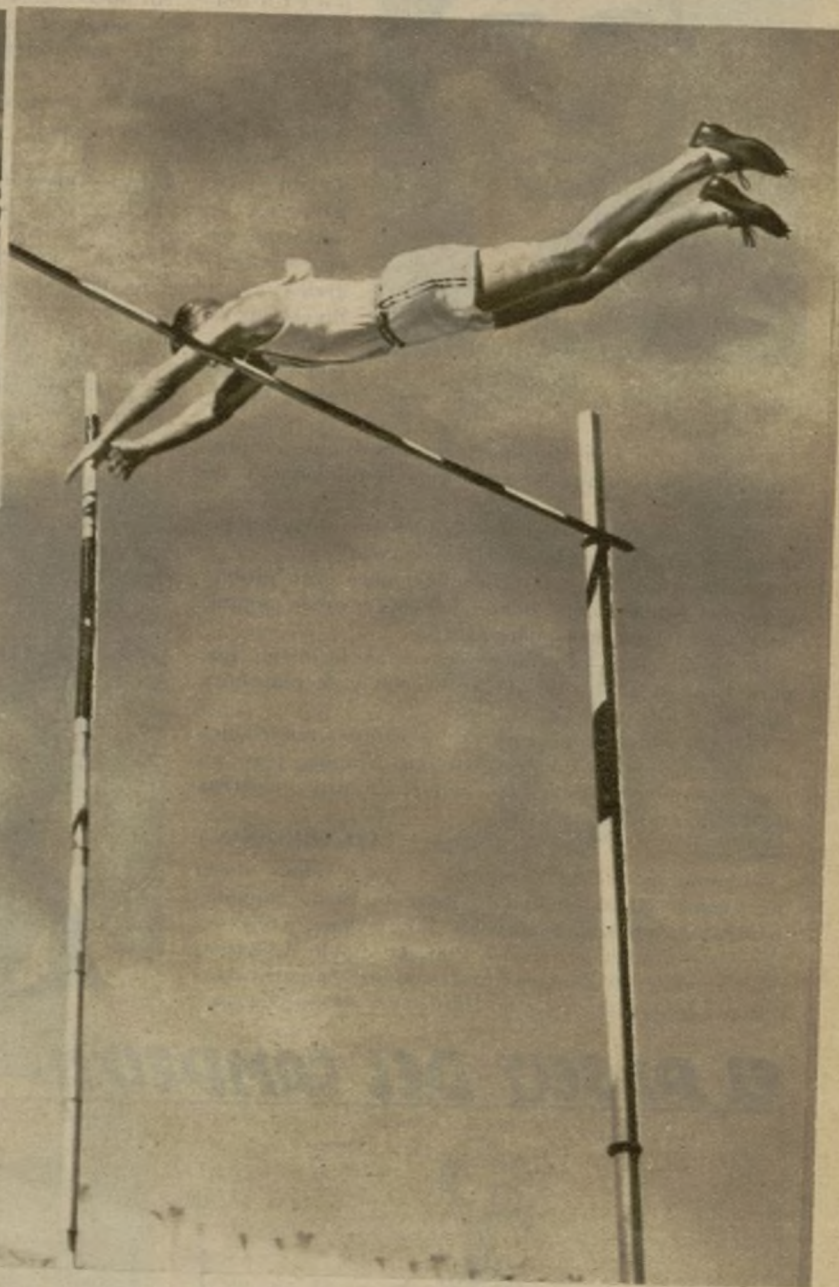
# ULTIMOS ECOS, ULTIMAS FOTOS DE LOS JUEGOS OLIMPICOS DE LOS ANGELES



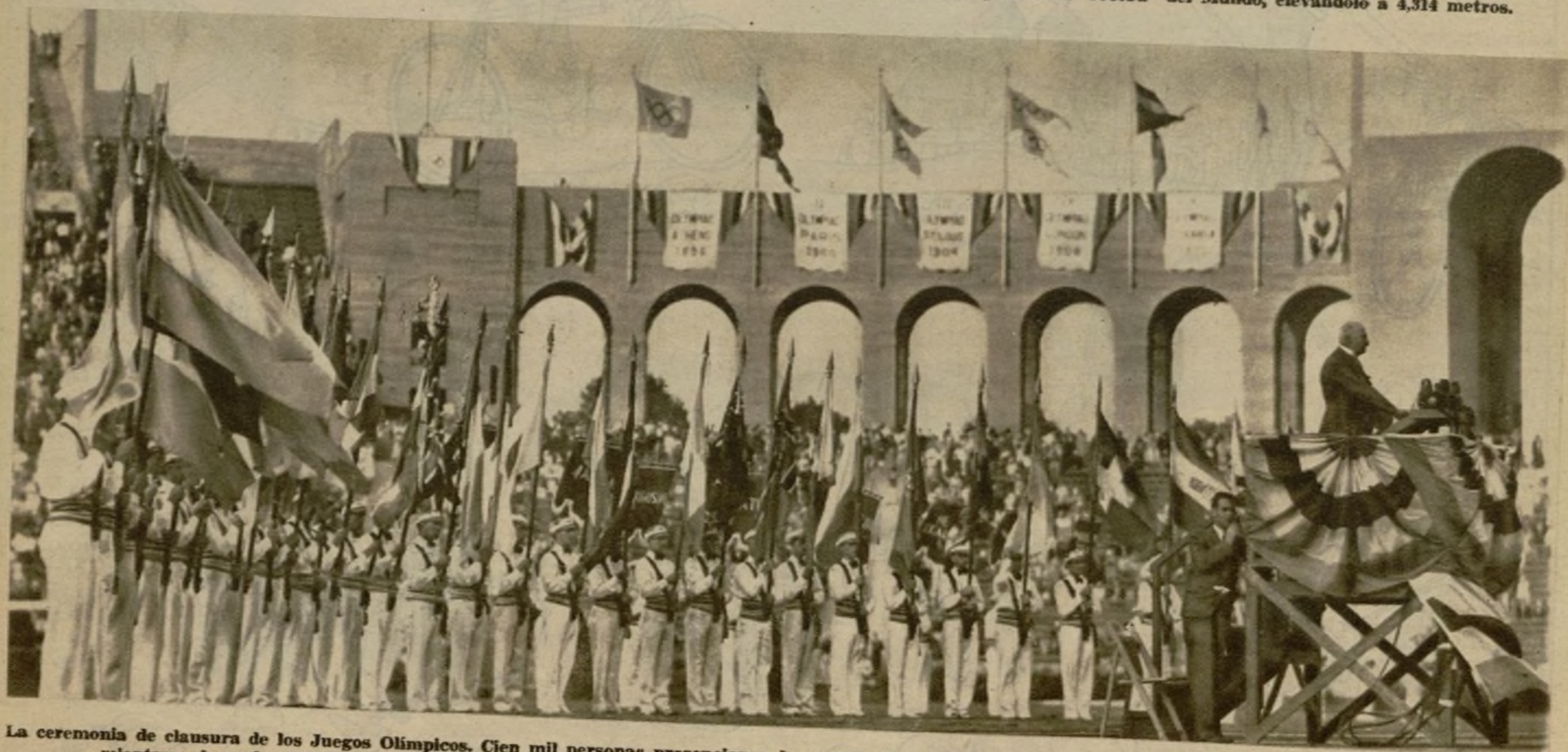
El capitán sueco Ernest Hallberg cobra una aparatosa caída durante la prueba de "steeple chase" de los juegos ecuestres.



Edward L. Gordon en el momento de ganar la prueba de salto de longitud.



El limpio y bello salto de Bill Miller, con el que ganó la prueba olímpica de salto con pértiga y batió el "record" del Mundo, elevándolo a 4,314 metros.



La ceremonia de clausura de los Juegos Olímpicos. Cien mil personas presenciaron la parada de los portaestandartes de las cuarenta y ocho naciones participantes, mientras el conde Baillet Latour, presidente del Comité Olímpico Internacional, pronuncia el discurso de cierre. ¡Hasta dentro de cuatro años!





En el Gimnasio Boxing Borrás. De derecha a izquierda: Tobas, Borrás, Marathon, el masajista y Meirás.

ESTE es Pepe Borrás, alto, vigoroso, cetrino. El peleador incansable a quien La Coruña deberá algún día la existencia de una nueva gloria del deporte herculense.

Nacido en El Ferrol (fraguas y laminadoras; isócrono martilleo de quillas vírgenes; tableteo metálico de planchas protectoras; girar alucinante de turbinas en prueba...; vértigo y actividad de factoría naval).

Hace su bachillerato y se matricula en la Facultad de Medicina. Pero su afán de aventuras, su "hambre de mundo" son más poderosos que todo, y al terminar el tercer curso desaparece de su pueblo.

Un día llegan noticias de América. Pepe Borrás se ha consagrado al pugilismo y recorre los países de Norte y Centroamérica, peleando con destacados boxeadores del Nuevo Mundo. Lucha y vence. En la categoría de los "welsters" tiene ocasión de enfrentarse con Lalo Domínguez, campeón de Cuba, con el español Gil Morán, con "El Judío"...

Y así por dos años.

Más tarde, la "morriña". Y vuelta a Galicia. Aquí, algunos combates más entre sus paisanos y la retirada.

Pero el noble arte le sigue atrayendo. El entusiasmo que le inspira no decae. "Ya que yo he terminado—se dice—, que otros me sigan."

Y en primero de abril de 1931 inaugura en La Coruña, en el Camino Nuevo, su primer local: Gimnasio Boxing Borrás. Llegan los primeros discípulos: los instruye... Y la alegría le invade. ¡Hay madera! El local resulta insuficiente, y en enero del año actual se traslada a la calle de Pardo Bazán, donde hoy funciona el Boxing. Todas las semanas organiza veladas. Y la afición coruñesa, que llena la sala, advierte, de sesión en sesión, los progresos que realizan los discípulos de Borrás.

Ya hay esperanzas—firmes esperanzas—del pugilismo herculense.

Una de ellas Pepito Tobas, futuro ídolo seguramente.

Borrás nos habla de los principios de su carrera:

—Un día del año último se presentó en mi primitivo local un muchacho, un chiquillo casi, deseoso de practicar la gimnasia. Adiviné en él condiciones pugilísticas y me propuse hacerle boxeador. Desde los primeros momentos advertí aptitudes excepcionales en el manejo de su izquierda. Le seguí aconsejando y dirigiendo, y pronto logré presentarlo al público, en una velada organizada en el Teatro Rosalía de Castro. Peleó contra Varela, de El Ferrol, y le venció por puntos. A partir de entonces, Tobas ha sostenido diez combates, saliendo triunfador en todos. Ha tenido como contrarios a Gallego, de Vigo; a Suárez, campeón de Galicia, al que derrotó por k. o.; a Barral, a Neira...

## CRONICAS CORUÑESAS

### José Borrás, su escuela de boxeo y algunas esperanzas del pugilismo galaico

Preguntamos a Borrás si Tobas ha pertenecido siempre a la categoría de los gallos, en la cual actualmente figura.

No responde el entusiasta promotor; hasta hace unos dos meses ha combatido como peso mosca.

Borrás nos habla ilusionadamente del porvenir de su pupilo:

Tiene hoy diez y nueve años. ¡Fíjese si no le queda por delante tiempo para subir alto! Ahora es cuando va a empezar en realidad su carrera. Muy pronto pienso llevarlo a Madrid, donde la afición de la capital tendrá ocasión de verlo pelear contra Iglesias, campeón de Castilla. Veremos cómo sale de esta difícil prueba.

Otra de las esperanzas que se fraguan en el "astillero" boxístico de Borrás es Arturo Meirás. Diez y nueve años, como Tobas, y peso pluma. Se inició en los tablados antes que su compañero de escuela.

Al establecerme yo—nos refiere Borrás—, Arturo vino a ponerse a mis órdenes, y aquí lo tengo y lo preparo con igual cariño que a todos mis rapaces. Es otro elemento de porvenir. Posee magníficas condiciones: juventud, valentía, pegada...

Tiene en su haber ocho combates con sendas victorias sobre Cabacos, Quintana, Garrido, Cabanas, Moreno y otros.

También Meirás irá a Madrid. Pero no por ahora. No se halla todavía "a punto", a juicio de su maestro.

Borrás nos habla de otros pupilos suyos: Neira, peso mosca; González, ligero; Ray Otero, pluma. Y elogia sus condiciones.

—Tengo verdadero afán—manifiesta—en crear una verdadera escuela de boxeo coruñesa, y por lo tanto gallega. Aspiro a dar a Galicia, en un futuro próximo, algún "as" netamente gallego. Porque usted habrá observado, y es triste el confesarlo, que los grandes boxeadores de naturaleza galaica no se han "hecho" pugilísticamente en la región. Es el caso de Bartos, el caso de Sobral, por ejemplo. ¿Verá usted cómo consigo obtener algún boxeador íntegramente gallego? ¡Y coruñés, para más!

Lo conseguirá. José Borrás tiene afición, tenacidad y conocimientos suficientes para lograr su propósito.

MARATHON



José Borrás "posa" orgulloso ante el objetivo, en la compañía de los púgiles y aspirantes, que bajo su dirección sueñan, todos, naturalmente, con títulos de campeón. (Fotos Cancelo.)

Ayuntamiento de Madrid



En Nueva York alumbra un nuevo "astro" hispano  
El español Isidoro Gaztañaga salta sobre el  
temible Retzlaff y se coloca a la misma altu-  
ra que Sharkey, Schmeling, Poreda y Schaaf

(EXCLUSIVO PARA "AS")

**A**l decir de muchísimos de los espectadores que anoche presenciaron en el Queensboro Stadium de esta ciudad el encuentro—que había sido concertado a diez "rounds", pero que no pasó del primero—entre el español Isidoro Gaztañaga y el germanoamericano Charlie Retzlaff, el nuevo Dempsey que desde hace cinco años venían buscando los promotores norteamericanos de boxeo, ha hecho su aparición, por fin, en la persona del formidable vasco. No hay más remedio que convenir en que el trabajito realizado anoche por Gaztañaga en la persona del gigantesco Retzlaff no hubiera sido mejorado ni por el Dempsey que abatió a Morris, a Fulton, a Willard y a Firpo...

Muchos compatriotas de Isidoro, al parecer simpatizantes de Uzcudun en su mayoría, venían negándose a admitir que Gaztañaga fuera realmente todo lo bueno que pretendían sus propagandistas, y que el vasco había hecho ya prever, en los diez asaltos de su batalla con Birkie. A los que se negaban a admitir que Gaztañaga fuera superior a Paulino les ha contestado el ibarrés anoche en forma harto elocuente. ¿Hubiera sido Paulino, ni ningún otro de los integrantes de la división de los fuertes, capaz de vencer a Retzlaff en la forma rápida, decisiva y sensacional en que lo venció Isidoro?... Nosotros estamos seguros de que ni Sharkey, ni Schmeling, ni nadie, hubiera sido capaz de abatir al peleador de Duluth, dando la impresión de potentísima pegada y de inigualada fiereza de que hizo alarde anoche el glorioso peso fuerte de Ibarra...

#### LA PELEA, POSPUESTA TRES VECES

El encuentro Gaztañaga-Retzlaff fué originalmente concertado para ser llevado a cabo en el Queensboro Stadium, donde al fin tuvo lugar anoche, pero venido el "signor" Fugazzy, una vez más, al campo de la promoción de combates de boxeo, como rival más o menos temible del Madison Square Garden, la pelea

fué traspasada el Ebbets Field, de Brooklyn, escena de tantas memorables batallas, y tanto Gaztañaga como Retzlaff salían ganando con ello, ya que en vez de combatir en un club pequeño, como es el Queensboro, iban a dilucidar sus cuestiones en un parque basebolero, que tiene cabida para 50.000 espectadores. Tres miércoles consecutivos—el día de la semana asignado a los programas de Ebbets Field—, el mal tiempo se opuso a la realización de la velada, en vista de lo cual el "signor" Fugazzy creyó que era empresa temeraria insistir en su empeño contra los elementos, y devolvió al Queensboro, íntegro, el programa que le habían prestado. Como Júpiter pluvioso nada tenía que oponer a una velada del Queensboro, anoche tuvo realización la que comentamos, con un tiempo espléndido. Lástima que no la presenciara un público más numeroso—el Queensboro no puede acomodar grandes "crows"—, pues el encuentro Gaztañaga-Retzlaff fué de los que se presencian pocas veces y difícilmente se olvidan...

#### GAZTAÑAGA ESTABA CIER- TO DE QUE GANARÍA...

Sabida es la gran fama de que, hasta anoche, gozaba Charlie Retzlaff, fama solamente natural, teniendo en cuenta de que el germanoamericano había combatido, al ser enfrentado con Gaztañaga, contra cuarenta y seis oponentes, de los cuales había vencido a treinta y ocho por la ruta del sueño. Sólo una vez—combatiendo contra Joe Sekyra—había sido declarado Retzlaff perdedor, al final de diez "rounds". Además, como se recordará, fué Charlie Retzlaff el que venció por k. o. a Mateo de la Osa en tres

Último retrato de Isidoro Gaztañaga, obtenido en Nueva York con motivo de su sensacional triunfo sobre Retzlaff. Puede apreciarse la profunda transformación que se ha operado en el púgil vasco desde que salió de España.

(Foto Vidal.)

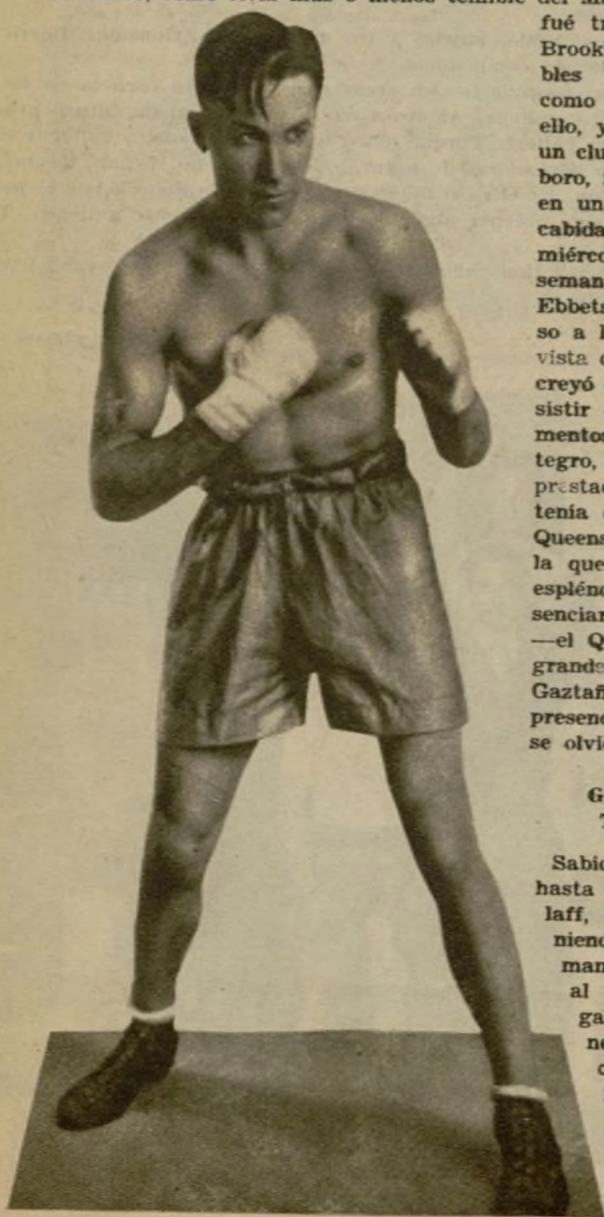
asaltos, cuando la fama de Mateo se hacía sentir en los Estados Unidos, como resultado de su espectacular victoria sobre Ralph Ficucello. Pues bien; todos estos extremos, que Gaztañaga conocía perfectamente, no pudieron rebajar lo más mínimo la confianza y determinación del gladiador de Ibarra, que estaba seguro de derrotar a Retzlaff

#### COMIENZA EL COMBATE...

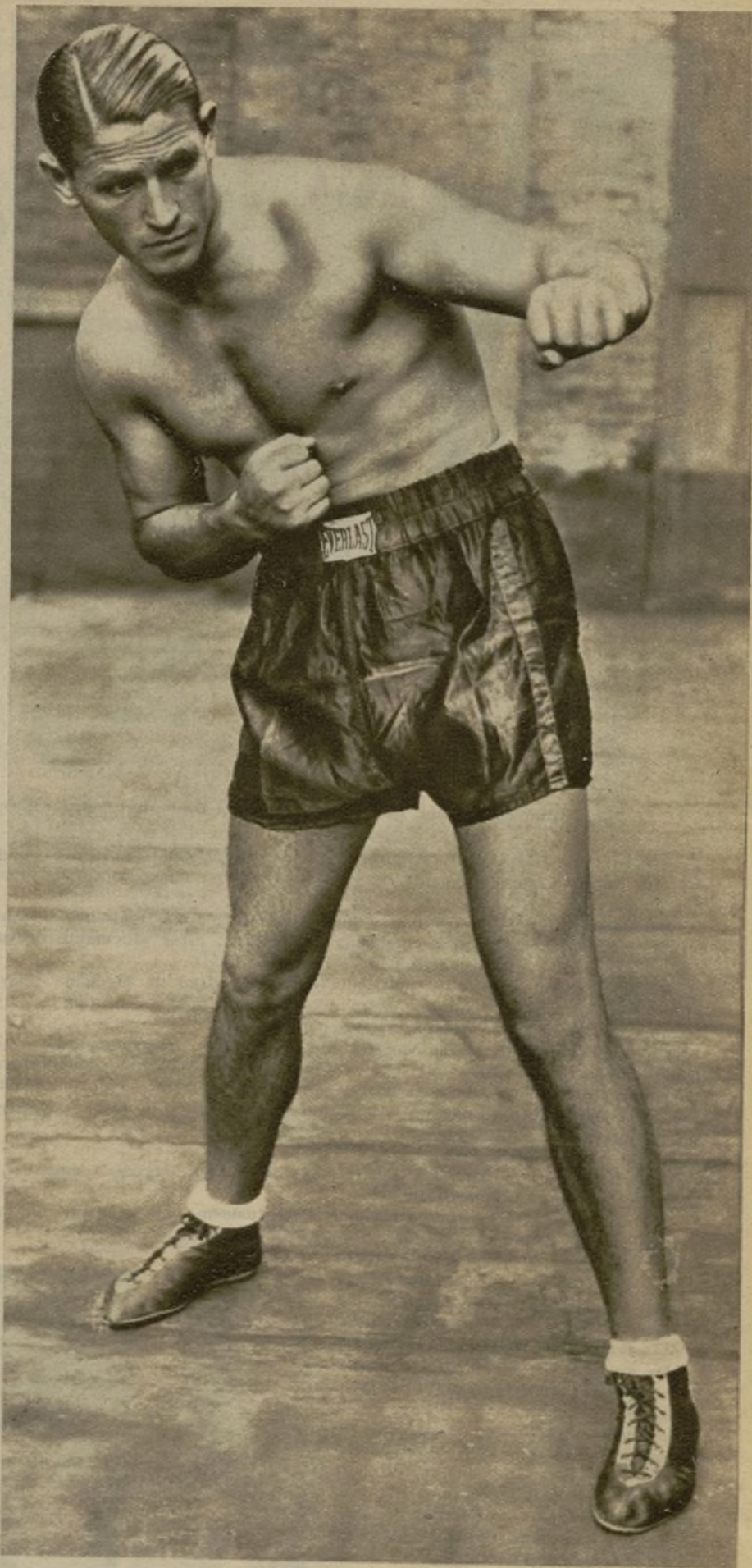
El árbitro, Jack O'Sullivan, llama al centro del "ring" a los adversarios y les da las instrucciones de rigor. A Retzlaff le han sido dadas instrucciones concretas: ha de concentrar su fuego al estómago del español, toda vez que tal clase de batalla habrá de proporcionarle la victoria...

De pronto, Retzlaff lanza su formidable derecha sobre el estómago de Gaztañaga, y su puño diestro encuentra perfectamente el blanco. El golpe ha sido formidable, pero Isidoro no lo acusa lo más mínimo, y a su vez suelta su puño izquierdo, que encuentra la cabeza de Retzlaff. El golpe de Isidoro no lleva mucho vapor y Retzlaff tampoco lo acusa.

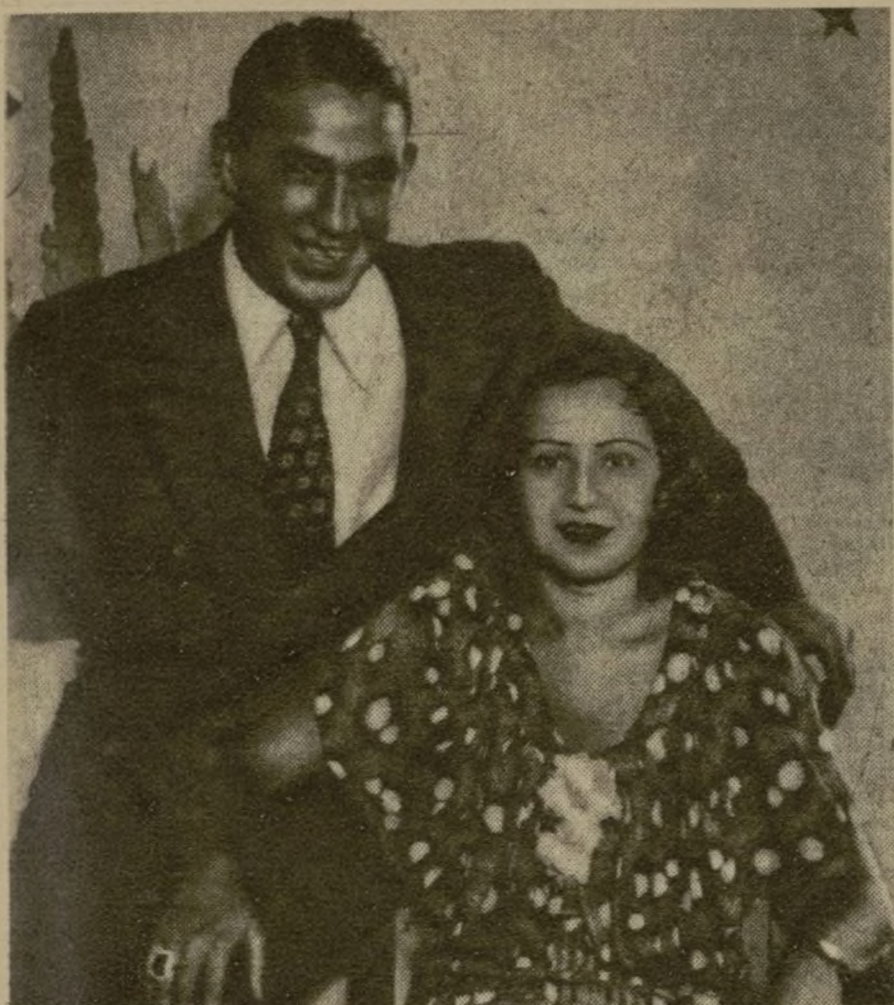
Transcurren unos cuantos segundos sin que se produzcan nuevos golpes dig-



Charlie Retzlaff, el "fenómeno", según calificación de la Prensa estadounidense, que por primera vez ha sido puesto ahora fuera de combate.







Ahora sí encontramos una justificación sobrada a los triunfos de Gaztañaga en Norteamérica. Aurea Serrano de Gaztañaga, artista española (extremeña), es el gran aliciente, el poderoso estímulo que Isidoro lleva al "ring" para triunfar.

nos de mención, y de nuevo Retzlaff se lanza al ataque con su derecha, que esta vez encuentra el corazón de Isidoro Gaztañaga. Buen impacto, pero tampoco Isidoro se da por aludido. Viene luego un cuerpo a cuerpo en que cambian ligeros golpes ambos adversarios. De pronto, la izquierda de Isidoro cae con terrible fuerza sobre la mandíbula de Retzlaff, y el germanoamericano, con gran estrépito, cae al tablado, junto a su propia esquina. El golpe ha sido perfectamente calculado y tremendamente poderoso, y sus efectos catastróficos para la causa de Retzlaff. Nueve segundos son contados por el "referee" antes de que el de Duluth se encuentre de nuevo sobre sus pies, y en cuanto se levanta, una fuerte derecha a la barba lo sienta de nuevo en la resina. Retzlaff, completamente atontado, se incorpora esta vez a la cuenta de tres, y el bueno de O'Sullivan trata de ganar tiempo para el germano, dedicándose a limpiarle los guantes. El cronometrador, que se da cuenta de la faenita, sigue contando los segundos reglamentarios, y sólo cuando ha llegado a siete la lucha se reanuda, y Gaztañaga se dispone a terminar un trabajo tan bien comenzado...

#### EL FULMINANTE K. O.

Charlie Retzlaff, atolondrado por los dos formidables golpes que Gaztañaga le ha propinado, dista mucho de ser el hércules decidido que parecía ser cuando se introdujo en el "ring". Gaztañaga, en cambio, ha visto que la victoria está al alcance de sus manos, y está dispuesto a hacer todo lo necesario para que no se le escape de ellas. Isidoro, convertido ahora en un tigre, vuelve a atacar,

y su poderosa izquierda vuelve a caer, con fuerza de catapulta, sobre la mandíbula de Retzlaff, cuyas rodillas se doblan, mientras su cuerpo comienza a descender hacia el suelo. Pero antes de que su cabeza se saliera del radio de acción de los puños del español, un nuevo y formidable izquierdazo toca de nuevo a Retzlaff en la mandíbula, y el norteamericano se desploma pesadamente en mitad del "ring", de espaldas al suelo y completamente sin sentido. El árbitro ejecutó la formalidad de contar los diez segundos reglamentarios sobre el caído, pero no había ninguna necesidad de ello. Todo el mundo se había dado cuenta de que el doble golpe había de resultar definitivo...

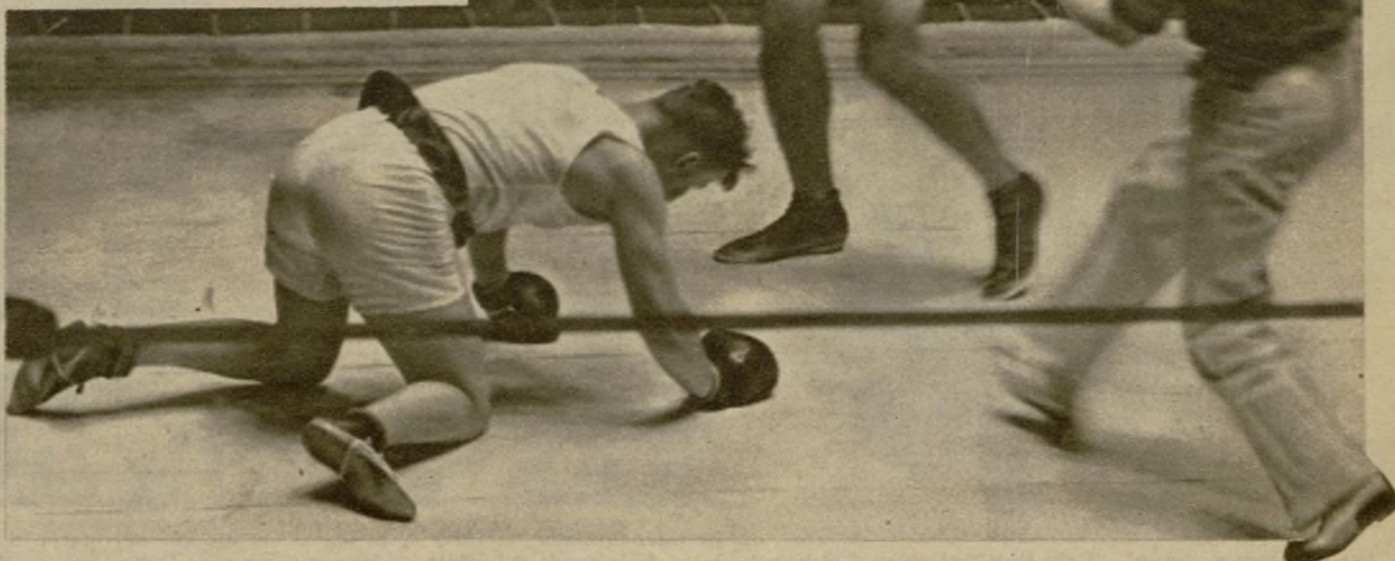
#### GAZTAÑAGA, LISTO PARA CUALQUIERA

Esa sensacional victoria sobre Retzlaff coloca a Gaztañaga en condiciones de retar, con buenas probabilidades de éxito, a cualquiera de los pesos fuertes que están actualmente a la cabeza de la división, en la clasificación mundial, de Sharkey para abajo. Unánimemente reconoce hoy la Prensa metropolitana que la hazaña de Isidoro lo coloca a la cabeza de los hombres de su categoría, y no ha faltado crítico que ha reconocido, sin ambages, que el español es una cosa seria, y que en estos momentos ocupa el mismo lugar dentro de los contendientes que ocupaba Dempsey el año 1918. Descontado el campeón Sharkey, son cuatro los hombres con quienes, en estos momentos, puede y debe ser enfrentado el gran campeón español: Schmeling, Schaaf, Poreda y Carnera. Creemos francamente que a los dos últimos los vencería Gaztañaga sin tener que apurarse, probablemente por k. o. Los otros dos—Schmeling y Schaaf—son hombres de extraordinaria dureza, y, sobre todo el primero, pega también con violencia terrible.—FELIX TORRES



Stanley Poreda, reciente vencedor de Primo Carnera, es uno de los hombres destacados ahora en la división de los pesos fuertes, y por ello un probable rival próximo de Isidoro Gaztañaga.

## El boxeo en los Juegos Olímpicos



Los europeos tuvieron, en verdad, poca suerte; ved a una de las más formales esperanzas de Alemania, Heins Kohlhaas, de la categoría de los pesados, rodando por el suelo ante el canadiense Naughan. En silueta: el húngaro Euckes, único europeo que ganó un título en el torneo olímpico de pugilismo: el de los mosca.



# ...AS... EN VALENCIA Un equipo de periodistas, campeones cien por cien



En el campo, un llenazo imponente que ya quisieran para sí los equipos de categoría. Y el "team" de periodistas, dominando de tal forma, que su trío de zaga se ha "echado" a dormir.

Aquí tienen ustedes a un equipo futbolístico, campeón de campeones. El equipo de periodistas deportivos de Valencia, invencible e imbatido. Su largo y brillante historial bien merece que los traigamos a estas páginas, por donde han de desfilan todos los valores positivos del deporte español.

La iniciación del equipo fué el año 24. Desde luego, mucho antes que apareciesen en la palestra todos esos pseudofutbolistas que constituyeron equipos de toreros, vicetiples, chicos de continental y conductores de tranvías.

Los periodistas "ches" comenzaron jugando con modestos equipos regionales. Sabían que los grandes hombres y las grandes cosas tienen principios humildes, y para valorizar lo que luego tenían que ser tuvieron esta modestia estudiada.

Más tarde ya se enfrentaron con los "ases" de su categoría, saltaron a los encuentros interregionales y hoy se preparan para su primera contienda internacional.

Sus últimas victorias sobre equipos de técnica tan depurada como es la de los "teams" de periodistas de Madrid y Barcelona, les ha valido una proposición para enfrentarse en Colombes con una selección de periodistas parisenses.

A propósito de este "match", y acerca del equipo, algunos jugadores y el propio entrenador nos han dicho lo siguiente:

### "SINCERATOR", CRONISTA DE "LAS PROVINCIAS"

"Desde luego, lo de Colombes es pan comido. A nuestro equipo no hay quien le venza, ni aunque nos arbitre Insausti. Somos en fútbol lo que Chevalier en la pantalla: donde llegamos, éxito asegurado.

Desde luego, en mi sitio de interior derecha soy insustituible, aunque se empee "Trikitrake", el de "Semana Gráfica".

### "TRIKITRAKE", REDACTOR DEPORTIVO DE "SEMANA GRÁFICA"

"No habiéndonos inquietado los "ases" de la pluma españoles, mucho menos nos puede preocupar la lucha con los galos. Desde luego, un tres a cero como mínimo.

Cuando se haga la selección, yo figuraré, sin duda ninguna, en el lugar de

interior derecha, que tan bien me he ganado. "Sincerator" llegó a creer que podría quitarme el sitio; pero eso es más difícil que querer que Rubio juegue bien todos los partidos.

### "TRISTEZAS", REDACTOR DE "EL MERCANTIL VALENCIANO"

El entrenador es tan optimista como el resto del "once".

"La duda nada más ofende. En París, como en todas partes, el "invencible" se anotará el triunfo.

La muchachada que yo preparo tiene, como ninguna otra, el secreto del éxito. ("Tristezas" rubrica su afirmación con un gesto que ha aprendido de mister Pentland.)

Desde luego, los entrenamientos son secretos y aislados. Es un procedimiento que voy a patentar y que me da muy buenos resultados. No quiero que nadie sepa el juego del compañero. En el campo les obligo a improvisar.

En los entrenamientos nada de balón argentino ni pelota europea. Mis chicos igual hacen malabarismos con una caja de cerillas de las del viejo régimen que rematan a "goal" con la papelera de la redacción.

### "GASCO", REDACTOR DE "EL PUEBLO", EL "BALA ROJA" DEL "TEAM"

"¿Conque a París? Pues como no refuercen la torre Eiffel la voy a ladear de un balonazo. Colocarme al lado a "Baloncito" y yo os garantizo que la rotura de la red de Alcántara va a ser cosa de risa comparado con lo que yo voy a hacer."

### APARICIO, DE "LA CORRESPONDENCIA"

El medio centro del equipo periodístico es sobrio en todo; su respuesta es breve: "Dadme un balón y haré un pase. Enviadme un delantero y le quitaré el cuero."

### "DON LARGUERO", DEL "DIARIO DE VALENCIA"

Cuando le comunicamos la noticia de este "match" nos dice que la ignoraba; pero que desde luego está dispuesto a desplazarse para enseñar a los galos cómo se juega. "¿Ah, oye! ¿Sabes si habrá banquete? Y champaña, desde luego, ¿no?" Y ahora habla el cronista.

Se me olvidaba decir que el mejor del equipo soy yo: el delantero centro.

R. HERNANDEZ ZAFRILLA



Un grupo de admiradores celebra el último éxito de los periodistas "ches" dándoles el obligado banquete.



"Los extremos se tocan". "Bala Roja", el obeso y el hombre anguila. Las dos figuras más populares del "once" rojo.



He aquí formada "la furia de la pluma" el día que derrotaron a los chicos de la Prensa de Madrid, a pesar de la ayuda del árbitro, y la guapisima miss Dolly, que se dejó retratar con ellos para luego engañarles.



# Centenares de equipos juegan fútbol domingo



Equipo de la Cultural Deportiva Vallisoletana.



El notable conjunto del Red Star, de Albacete.



El Gloria Spórting Club, de Badajoz.



Club Deportivo Español, campeón infantil de Alicante.



Los Diablos, animoso equipo de Burgo de Osma (Soria).



Los remeros de la trainera "La Blanca", ganadores de las regatas en La Coruña.

Ayuntamiento de Madrid





Contra todo pronóstico, contra toda clase de suposiciones, la final de las regatas olímpicas de remo (ocho remeros) se ha disputado entre el equipo italiano, de la Sociedad Canottieri Livornese, que batió, ante la general sorpresa, en las semifinales al de la Universidad de Cambridge, que representaba a la Gran Bretaña, y el "ocho" de la Universidad de California.

El paso de las embarcaciones frente a las Tribunas de Long Beach es emocionante, pues la carrera sólo se definió a favor de los americanos por tres cuartos de largo de ventaja.